

# **F I S H E R & P A Y K E L**

## **LAVE-VAISSELLE DISHDRAWER™ DOUBLE**

---

Modèles DD24DDFT et DD24DV2T

**GUIDE D'INSTALLATION**

**CA**

**591427C 05.19**

**⚠ MISE EN GARDE!**



**Risque de choc électrique**

Avant d'installer le lave-vaisselle, retirez le fusible de la maison ou coupez le courant au disjoncteur. Si le lave-vaisselle doit être raccordé de façon permanente, assurez-vous que l'alimentation est isolée et que le lave-vaisselle est débranché.

**INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE**

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de bris ou de problème de fonctionnement, la mise à la terre réduit les risques d'électrocution en offrant un trajet de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur et d'une fiche avec mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre en respectant tous les codes et règlements locaux. **MISE EN GARDE** - Le raccordement inadéquat du conducteur de mise à la terre de cet appareil peut accroître le risque d'électrocution. Contactez un électricien ou un représentant de service qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.

Si le lave-vaisselle est installé pour être branché en permanence : **INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE** - Cet appareil doit être relié à un système de câblage métallique permanent mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit accompagner les conducteurs de circuit et être raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre d'équipement sur l'appareil. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil - si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise murale, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. N'utilisez pas de rallonge, de fiche d'adaptation ou de boîtier à prises multiples. Le fait de ne pas se conformer à ces instructions peut entraîner un choc électrique ou la mort.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'installation de ce lave-vaisselle nécessite des connaissances de base dans les domaines de la mécanique et l'électricité.
- Assurez-vous de remettre ces instructions au client.
- L'installation doit être conforme aux règlements de construction et codes d'électricité et de plomberie locaux.
- Une fois l'installation du lave-vaisselle terminée, l'installateur doit remplir la liste de vérification finale.
- Retirez tous les matériaux d'emballage fournis avec le lave-vaisselle.
- Ce lave-vaisselle est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
- Assurez-vous que tous les raccordements d'eau sont fermés (OFF). Le plombier et l'électricien ont la responsabilité de s'assurer que chaque installation est conforme à tous les codes et règlements.
- Le lave-vaisselle DOIT être installé de façon à permettre son retrait de l'emplacement d'installation lorsqu'une réparation est nécessaire.
- La prise de courant commandée par interrupteur doit se trouver à l'extérieur de la cavité du lave-vaisselle afin qu'elle demeure accessible après l'installation.
- Prenez toutes les précautions nécessaires lors de l'installation ou du retrait de l'appareil pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation et les tuyaux.
- Si le lave-vaisselle doit être déplacé d'un endroit à un autre, transportez-le à la verticale pour éviter les dommages causés par les déversements d'eau.
- Assurez-vous d'effectuer les raccordements en utilisant uniquement des tuyaux neufs (fournis avec le lave-vaisselle). Les tuyaux usés ne doivent pas être réutilisés.
- Le fait de ne pas installer le lave-vaisselle correctement peut entraîner l'annulation de la garantie et de toute réclamation.
- Si le produit est installé dans un véhicule à moteur, un bateau ou une installation mobile similaire, vous devez apporter à vos frais le véhicule, le bateau ou l'installation mobile contenant le produit à l'atelier de réparation ou payer le déplacement du technicien d'entretien à l'endroit où se trouve le produit.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour un raccordement à l'alimentation en eau chaude.

**⚠ MISE EN GARDE!**



**Risque de coupure**

Attention, les bords du panneau sont tranchants. Des blessures ou des coupures peuvent survenir si vous ne faites pas preuve de prudence.

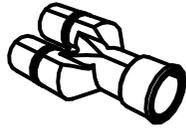
### IMPORTANT! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Les modèles illustrés dans ce guide d'installation peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays et sont sujets à modifications sans préavis. Pour les plus récentes informations sur la disponibilité des modèles et des caractéristiques dans votre pays, veuillez visiter notre site Web [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com) ou contacter votre détaillant Fisher & Paykel local.

## ② PIÈCES FOURNIES



Support de tuyau d'évacuation (1)



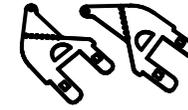
Raccord de tuyau d'évacuation (1)



Attache métallique (2)  
(pour la fixation du raccord de tuyau d'évacuation)



Collier de serrage (1)  
(pour la fixation du raccord de tuyau d'évacuation)



Ensemble de pièces de fixation latérales (A et B) (2)  
EN OPTION



Pièces de fixation supérieures (2)  
EN OPTION



Vis à tête étoilée de 5/8" (16 mm) (9)



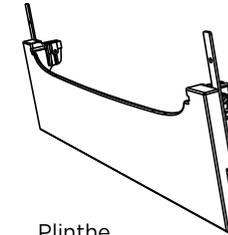
Rondelle en caoutchouc pour le tuyau d'alimentation (1)  
(déjà installée)



Ruban à l'épreuve de l'humidité (1)  
(pour prévenir les dommages causés aux armoires par l'humidité)



Douilles hexagonales pour l'ajustement des pattes (2)  
(longue et courte)



Plinthe préfinie (1)



Protecteur de rebord (1)  
(Si le trou des raccords se trouve dans une cloison métallique, vous devez apposer le protecteur de rebord fourni pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation ou les tuyaux.)

### Vidéo d'installation du DishDrawer™

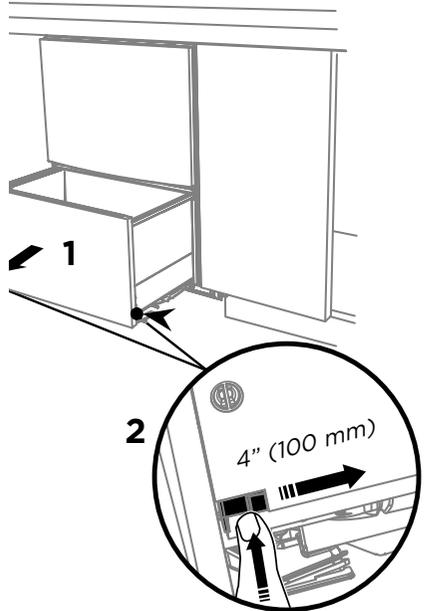
Cette vidéo fournit un aperçu de ce qui est nécessaire pour effectuer l'installation d'un DishDrawer™. Elle vise uniquement à donner un aperçu du processus d'installation et n'est pas destinée à vous indiquer comment installer vous-même un DishDrawer™. <https://vimeo.com/325297597>

Si les tuyaux d'évacuation fournis ne sont pas suffisamment longs pour être raccordés, vous devez utiliser un ensemble de rallonge pour tuyau d'évacuation (pièce n° 525798), qui permet d'allonger les tuyaux d'évacuation de 11' 10" (3,6 m). Vous pouvez vous procurer cet ensemble auprès d'un centre de service autorisé par Fisher & Paykel dans votre région, en composant sans frais le 1.888.936.7872 ou en visitant le site [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com).

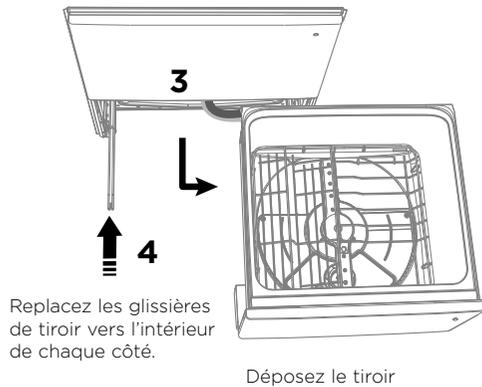
### 3 RACCORDEMENT OPTIONNEL À EFFECTUER AVANT L'INSTALLATION

#### 3-A RETIREZ LE TIROIR INFÉRIEUR

**Pour éviter d'entortiller les tuyaux**  
Déposez le tiroir sur le côté gauche (recommandé) ou tournez-le vers la droite, pour le déposer sur le côté après le retrait.

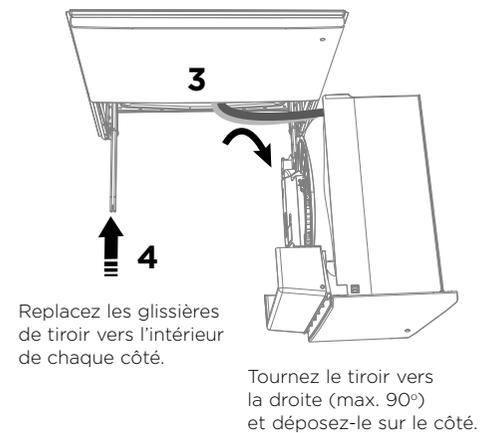


Enfoncez les languettes de dégagement de chaque côté et poussez vers l'arrière pour libérer le tiroir des glissières. Soulevez le tiroir des glissières.



Remplacez les glissières de tiroir vers l'intérieur de chaque côté.

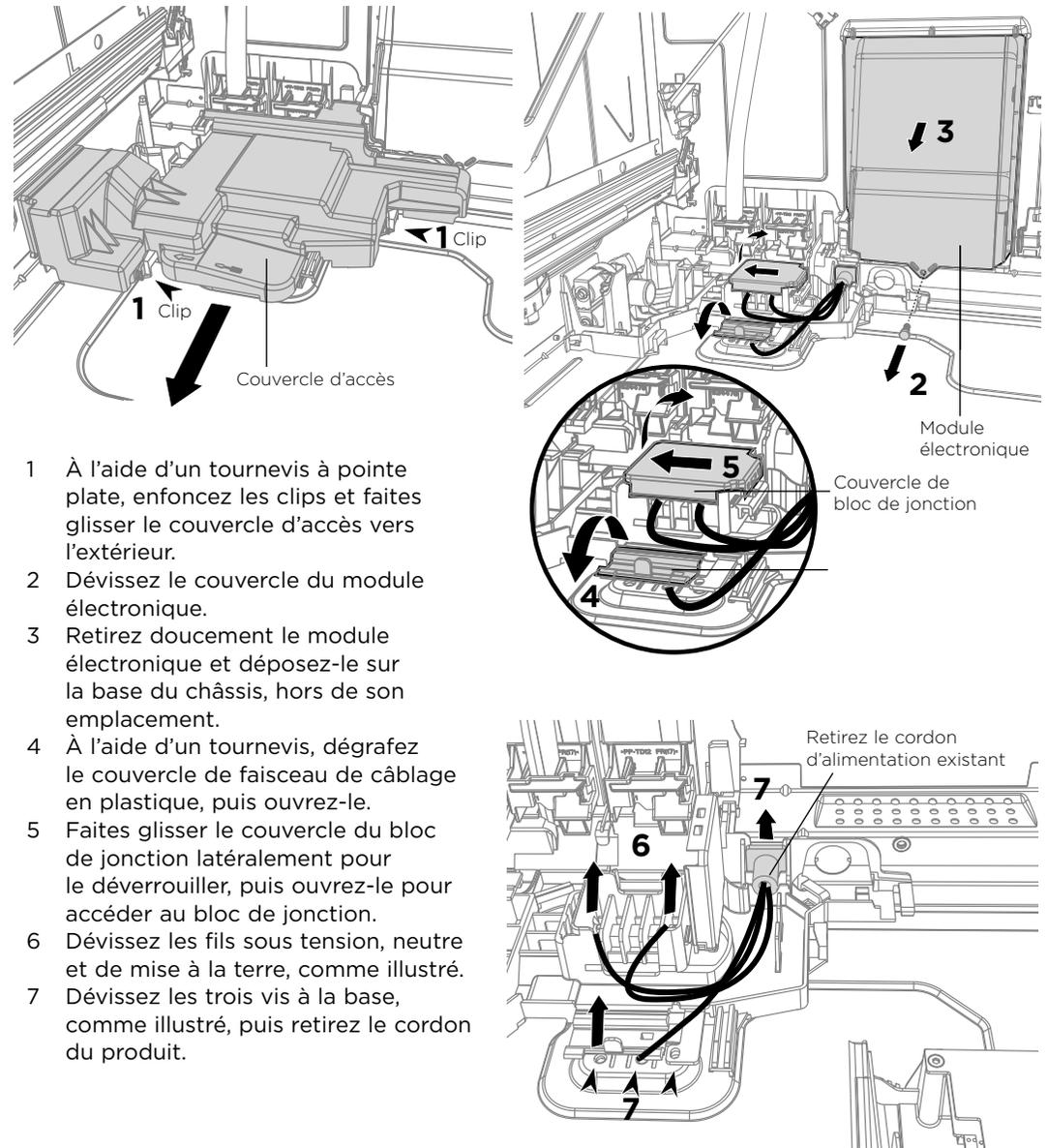
Déposez le tiroir



Remplacez les glissières de tiroir vers l'intérieur de chaque côté.

Tournez le tiroir vers la droite (max. 90°) et déposez-le sur le côté.

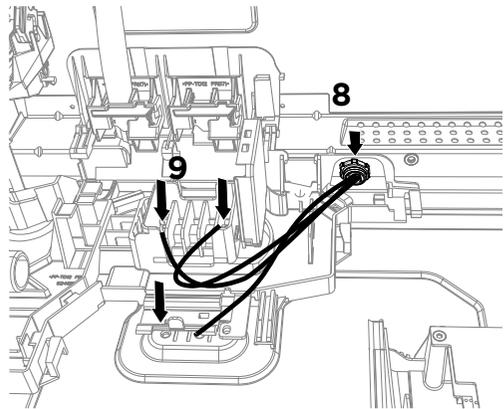
#### 3-B RETIREZ LE COUVERCLE D'ACCÈS ET LE CORDON D'ALIMENTATION



- 1 À l'aide d'un tournevis à pointe plate, enfoncez les clips et faites glisser le couvercle d'accès vers l'extérieur.
- 2 Dévissez le couvercle du module électronique.
- 3 Retirez doucement le module électronique et déposez-le sur la base du châssis, hors de son emplacement.
- 4 À l'aide d'un tournevis, dégrafez le couvercle de faisceau de câblage en plastique, puis ouvrez-le.
- 5 Faites glisser le couvercle du bloc de jonction latéralement pour le déverrouiller, puis ouvrez-le pour accéder au bloc de jonction.
- 6 Dévissez les fils sous tension, neutre et de mise à la terre, comme illustré.
- 7 Dévissez les trois vis à la base, comme illustré, puis retirez le cordon du produit.

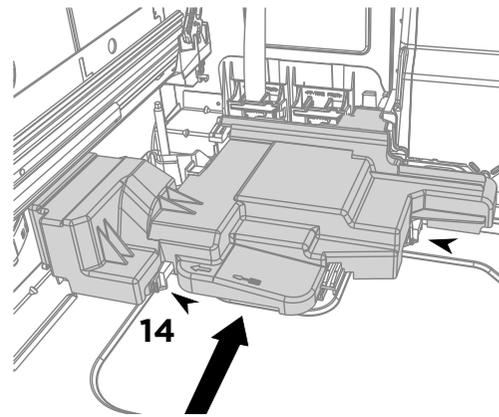
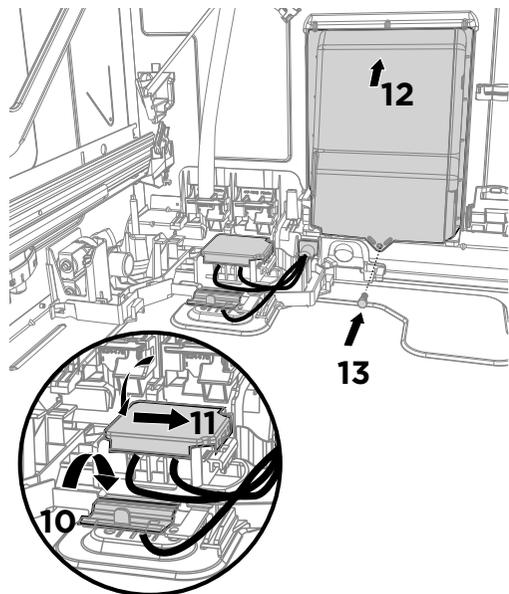
### ③ RACCORDEMENT OPTIONNEL À EFFECTUER AVANT L'INSTALLATION

#### ③-C EFFECTUEZ LE RACCORDEMENT D'ALIMENTATION DE LA MANIÈRE ILLUSTRÉE, PUIS RÉINSTALLEZ LE MODULE ET LES COUVERCLES



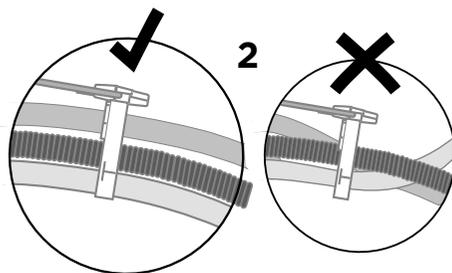
#### IMPORTANT!

Assurez-vous de faire passer les fils d'alimentation SOUS tous les autres faisceaux de câblage du module électronique.

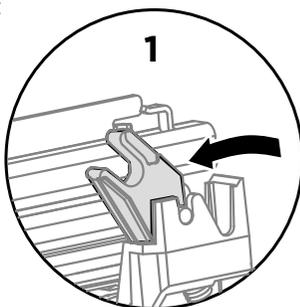


- 8 Installez un serre-câble adapté au conduit dans l'alvéole défonçable métallique. Assurez-vous de faire passer le câblage dans ou sous les cannelures du compartiment.
- 9 Vissez correctement les fils sous tension, neutre et de mise à la terre.
- 10 Réinstallez le couvercle de faisceau de câblage en plastique en poussant sur celui-ci afin qu'il s'enclenche.
- 11 Abaissez le couvercle du bloc de jonction et faites-le glisser à sa position initiale.
- 12 Réinstallez le module électronique dans son emplacement, en veillant à ne pas coincer le câblage.
- 13 Réinstallez la vis servant à fixer le module électronique.
- 14 Faites glisser le couvercle d'accès à sa position initiale, en vous assurant que les 2 clips illustrés soient bien enclenchés. REMARQUE : Utilisez uniquement des conducteurs en cuivre.

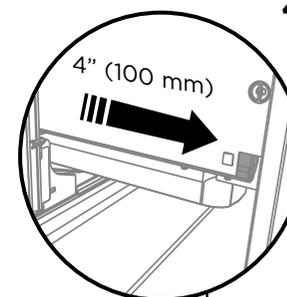
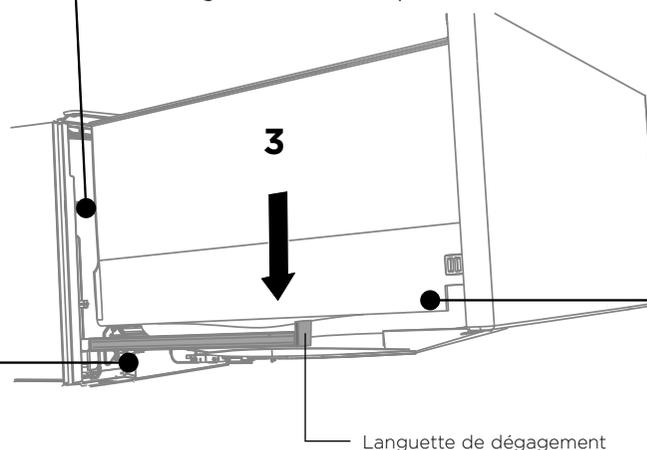
#### ③-D RÉINSTALLEZ LE TIROIR SUR LES GLISSIÈRES ET FERMEZ-LE



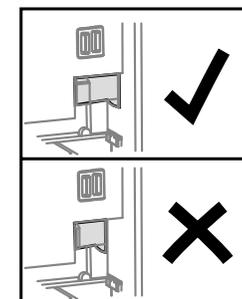
Avant de réinstaller le tiroir, assurez-vous que les tuyaux ne sont pas entortillés et que les verrous à l'arrière de chaque glissière de tiroir sont orientés vers l'avant.



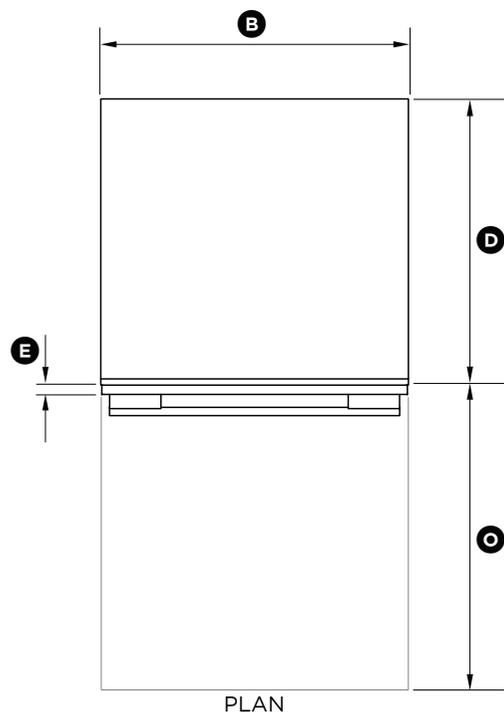
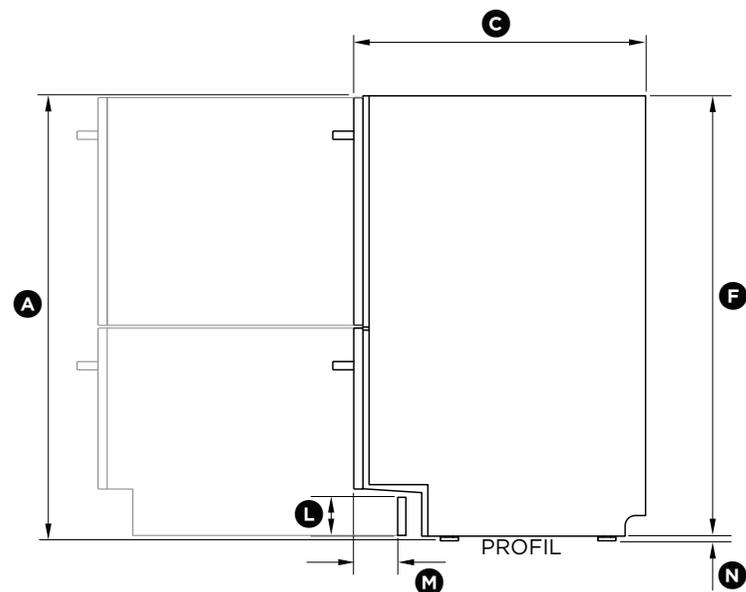
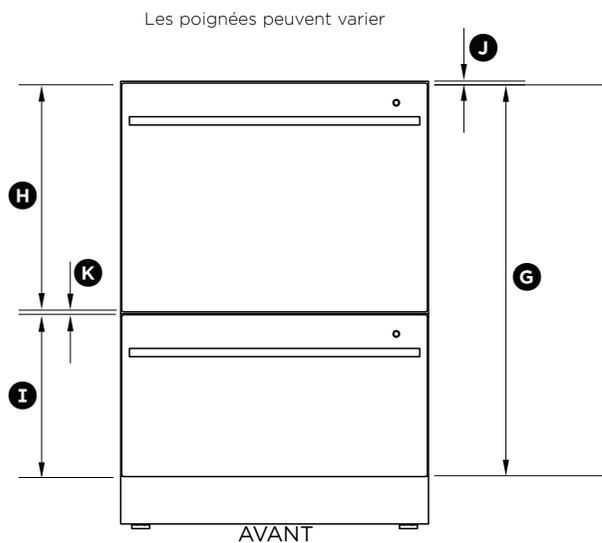
Soulevez le tiroir ou tournez-le vers la gauche pour le réinstaller sur les glissières de chaque côté.



Tirez vers l'avant les languettes de dégagement des deux côtés de 4" (100 mm). Assurez-vous que les languettes soient entièrement tirées vers l'avant et enclenchées.



## ④ DIMENSIONS DU PRODUIT

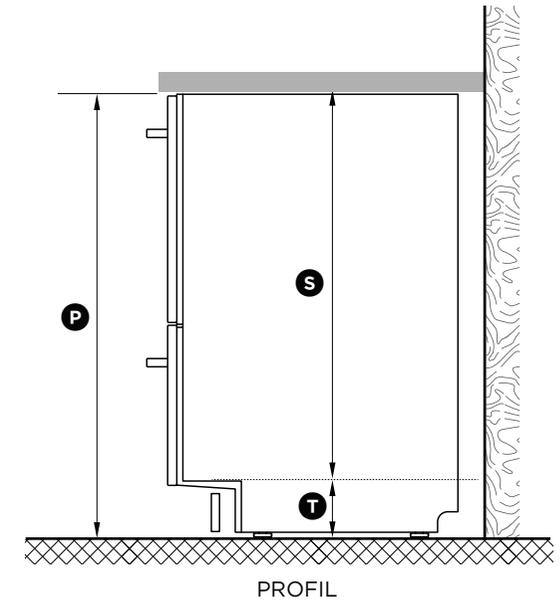
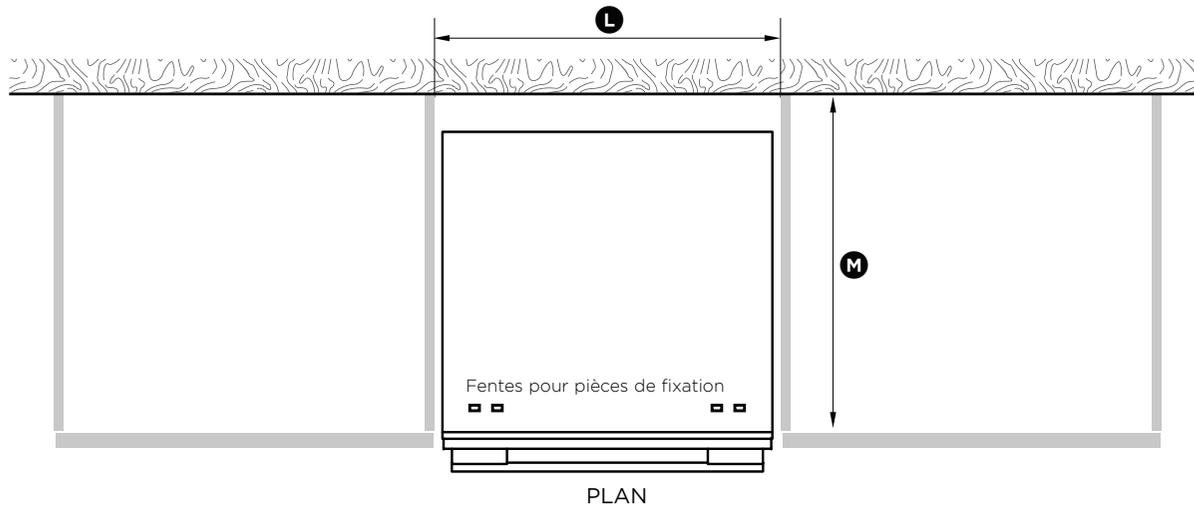


DIMENSIONS DU PRODUIT	DD24DDFT	DD24DV2T
	POUCES (MM)	POUCES (MM)
Ⓐ Hauteur hors tout du produit <sup>1</sup>	34 - 36 3/8" (864-924) <sup>2</sup>	34 - 36 3/8" (864-924) <sup>2</sup>
Ⓑ Largeur hors tout du produit	23 9/16" (599)	23 13/16" (605)
Ⓒ Profondeur hors tout du produit (excluant la poignée)	22 9/16" (573)	22 3/4" (578)
Ⓓ Profondeur du châssis (jusqu'à l'arrière du panneau avant du tiroir)	21 3/4" (553)	21 3/4" (553)
Ⓔ Profondeur du panneau avant du tiroir (excluant la poignée)	13/16" (20)	13/16" (20)
Ⓕ Hauteur du châssis <sup>1</sup>	33 11/16" (855)	33 11/16" (855)
Ⓖ Hauteur des panneaux avant des tiroirs	30" (762)	30" (762)
Ⓗ Hauteur du panneau avant du tiroir supérieur	17 3/8" (442)	17 3/8" (442)
Ⓘ Hauteur du panneau avant du tiroir inférieur	12 1/4" (312)	12 1/4" (312)
Ⓝ Hauteur du dessus du panneau avant du tiroir jusqu'au dessus du châssis	1/16" (2)	1/16" (2)
Ⓚ Espace de ventilation entre les panneaux avant des tiroirs	5/16" (8)	5/16" (8)
Ⓛ Hauteur de plinthe (personnalisable)	2 13/16 - 5" (72-127)	2 13/16 - 5" (72-127)
Ⓜ Profondeur du devant du panneau de tiroir jusqu'au devant de la plinthe (ajustable) <sup>3</sup>	1 1/2 - 4" (38-102)	1 11/16 - 4 3/16" (43-107)
Ⓝ Hauteur des pattes de nivellement (ajustable)	3/8 - 2 3/4" (9-69) <sup>2</sup>	3/8 - 2 3/4" (9-69) <sup>2</sup>
Ⓞ Extension maximale du tiroir	21 9/16" (547)	21 9/16" (547)

<sup>1</sup> inclut les fentes pour pièces de fixation d'une hauteur de 1/16" (2 mm)    <sup>2</sup> selon l'ajustement des pattes de nivellement

<sup>3</sup> ajustable pour correspondre à la cavité de plinthe des armoires adjacentes

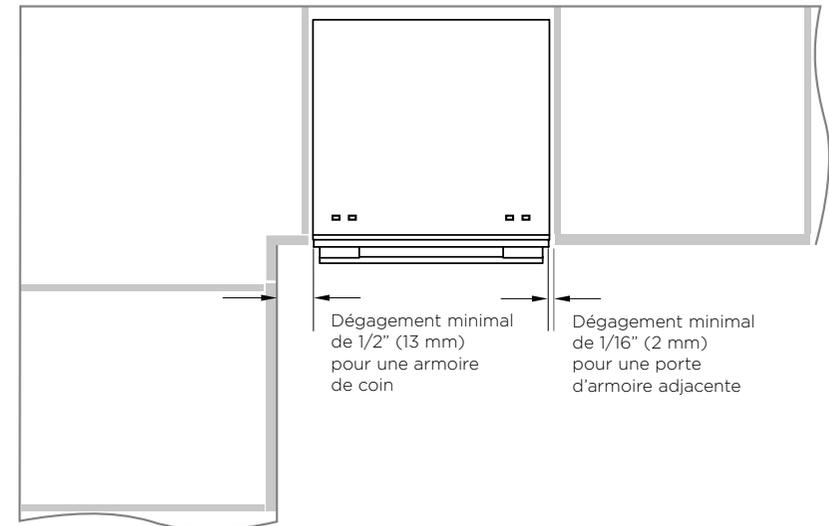
## 5 DIMENSIONS DES ARMOIRES



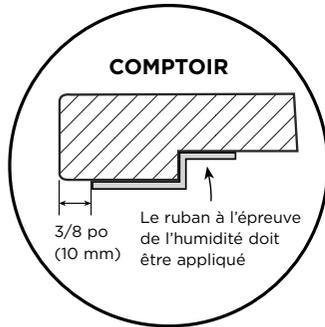
DIMENSIONS DES ARMOIRES	DD24DDFT	DD24DV2T
	POUCES (MM)	POUCES (MM)
Ⓟ Hauteur intérieure de la cavité*	min. 34" (864)	min. 34" (864)
Ⓞ Largeur intérieure de la cavité	23 5/8" (600)	24" (610)
Ⓡ Profondeur intérieure de la cavité	min. 22 1/16" (560)	min. 22 1/16" (560)
Ⓢ Hauteur recommandée pour l'espace de l'armoire adjacente	30" (762)	30" (762)
Ⓣ Hauteur de l'espace de la plinthe*	3 15/16" - 6 5/16" (100-160)	3 15/16" - 6 5/16" (100-160)

\* selon l'ajustement des pattes de nivellement

### Dégagement minimal par rapport aux armoires adjacentes



## 6 PRÉPARATION DE LA CAVITÉ

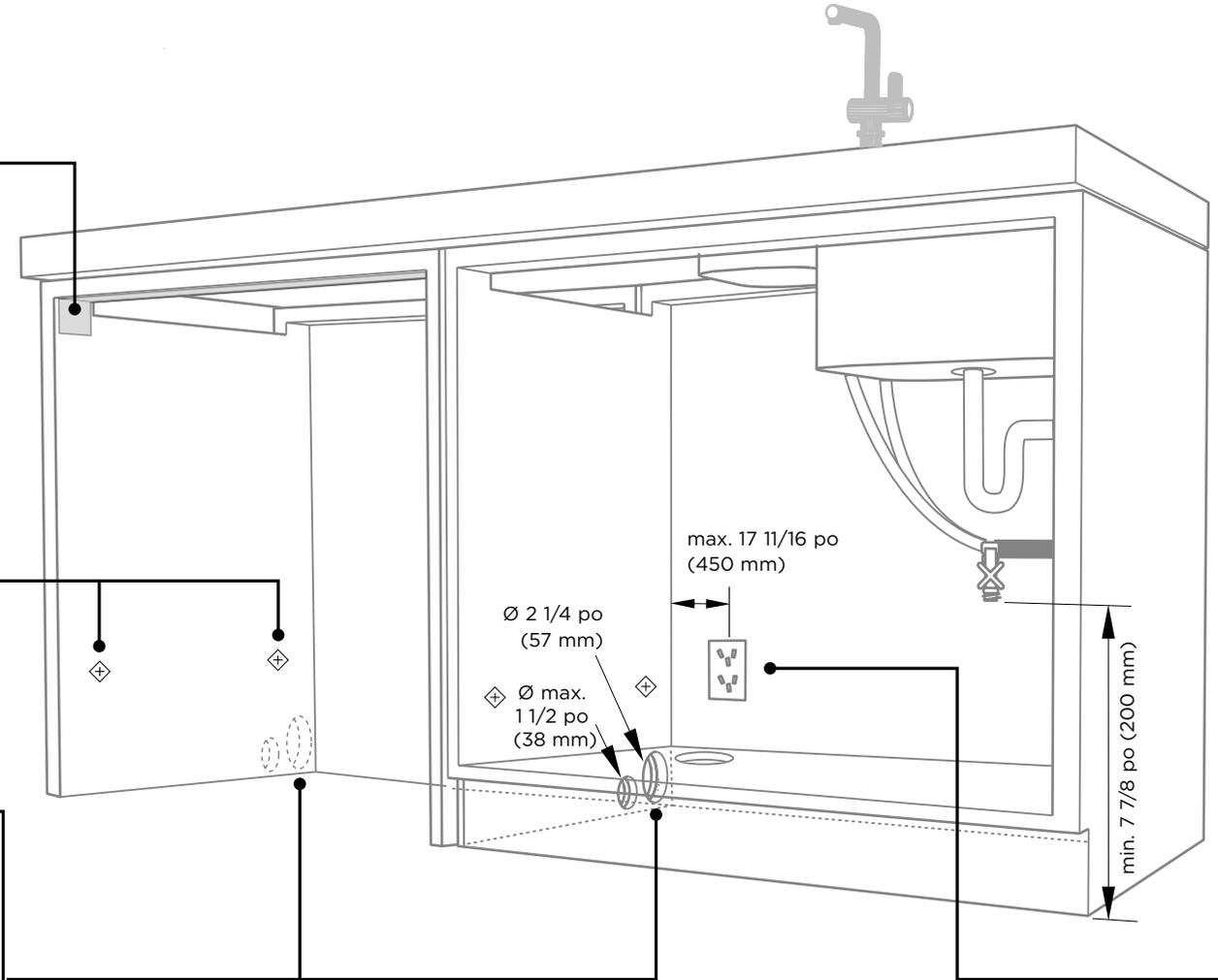
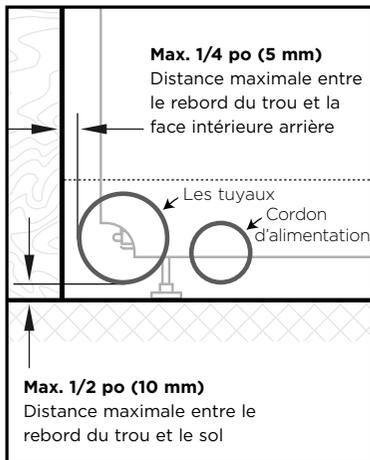


Ces repères indiquent les emplacements pour les vis des pièces formées (si vous effectuez l'installation en retirant le tiroir).

En l'absence de cloison latérale, vous pouvez fabriquer une pièce de renforcement en bois pour fixer l'appareil.

### MISE EN GARDE!

Le positionnement incorrect du trou des raccords des tuyaux.



### Trous pour raccords

Vous pouvez les placer d'un côté ou de l'autre du lave-vaisselle, près de la face arrière et du sol, comme illustré, pour accéder aux raccords d'alimentation en eau, d'évacuation et la prise électrique. Le petit trou est réservé au cordon d'alimentation.

- Si le trou est pratiqué dans un panneau de bois, assurez-vous d'en arrondir les rebords.
- Si le trou est pratiqué dans un panneau métallique, assurez-vous d'apposer le protecteur de rebord fourni pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation.



### Raccordement de l'alimentation en eau

Eau **CHAUDE** recommandée (Maximum 140 °F/60 °C).

Tuyau fourni pour le raccord à compression mâle de 3/8 po (9 mm).

### Pression d'eau

**Modèles avec adoucisseur d'eau**  
Max. 1 MPa (145 psi)  
Min. 0,1 MPa (14,5 psi)

**Modèles sans adoucisseur d'eau**  
Max. 1 MPa (145 psi)  
Min. 0,03 MPa (4,3 psi)

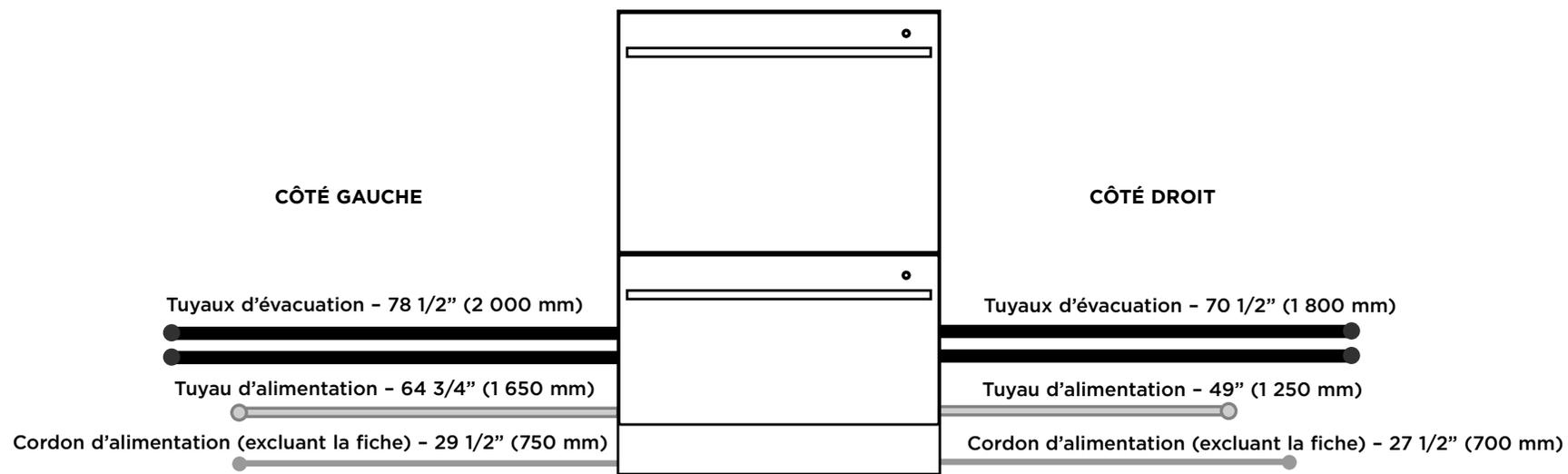
### Exigences casher

Les tuyaux d'évacuation devront être séparés pour répondre aux exigences des installations casher. Nous vous conseillons de consulter votre rabbin pour connaître les normes relatives aux installations casher.

### IMPORTANT!

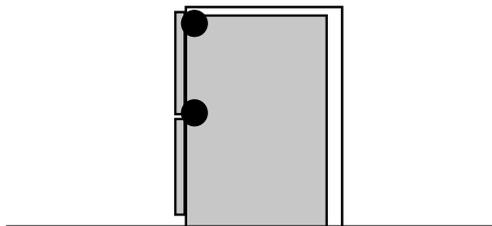
La prise électrique doit se trouver dans une armoire adjacente à la cavité du lave-vaisselle.  
**110-120 V CA max. 15 A**

⑦ DISTANCE MAXIMALE DES TUYAUX ET DU CORDON D'ALIMENTATION À PARTIR DU REBORD DU CHÂSSIS



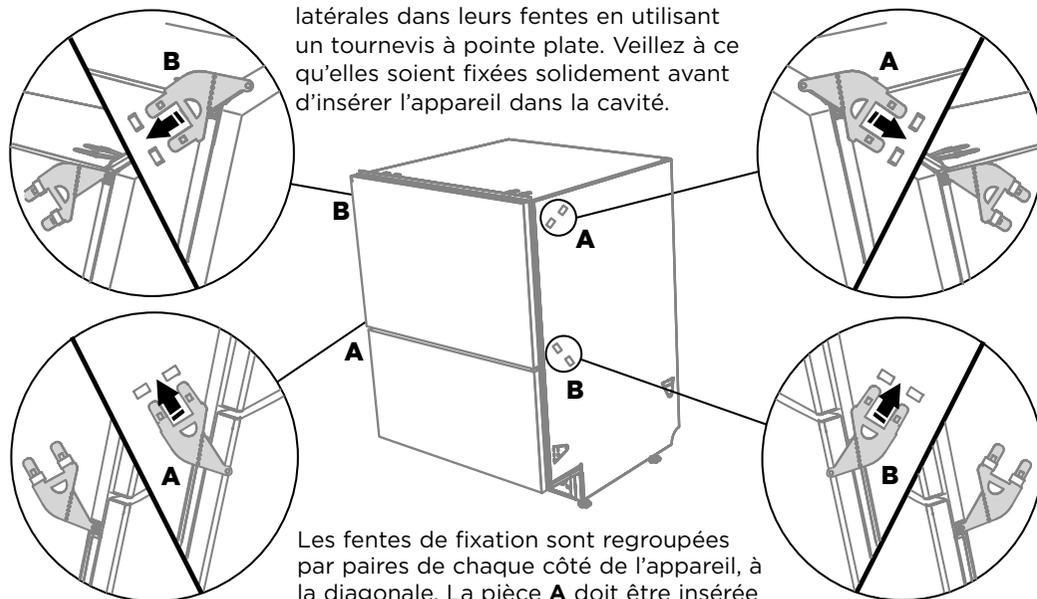
**CHOISISSEZ MAINTENANT LA MÉTHODE D'INSTALLATION (A) OU (B)  
QUI CONVIENT LE MIEUX À VOS ARMOIRES...**

**⑧ MÉTHODE RECOMMANDÉE (A) - FIXATION SANS RETRAIT DU TIROIR  
(UNIQUEMENT POUR LES ARMOIRES SANS MONTANT)**



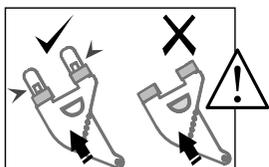
**⑧-A INSTALLEZ LES PIÈCES DE FIXATION LATÉRALES**

Insérez les quatre pièces de fixation latérales dans leurs fentes en utilisant un tournevis à pointe plate. Veillez à ce qu'elles soient fixées solidement avant d'insérer l'appareil dans la cavité.



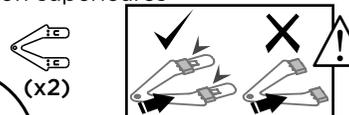
Les fentes de fixation sont regroupées par paires de chaque côté de l'appareil, à la diagonale. La pièce **A** doit être insérée dans la fente **A**, et la pièce **B**, dans la fente **B**.

Lors de l'installation des pièces de fixation, assurez-vous de ne pas enfoncer les extrémités dans le châssis.

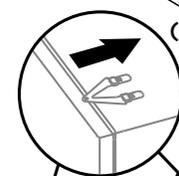


**⑨-A FAITES PASSER LES TUYAUX ET PUSSEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ**

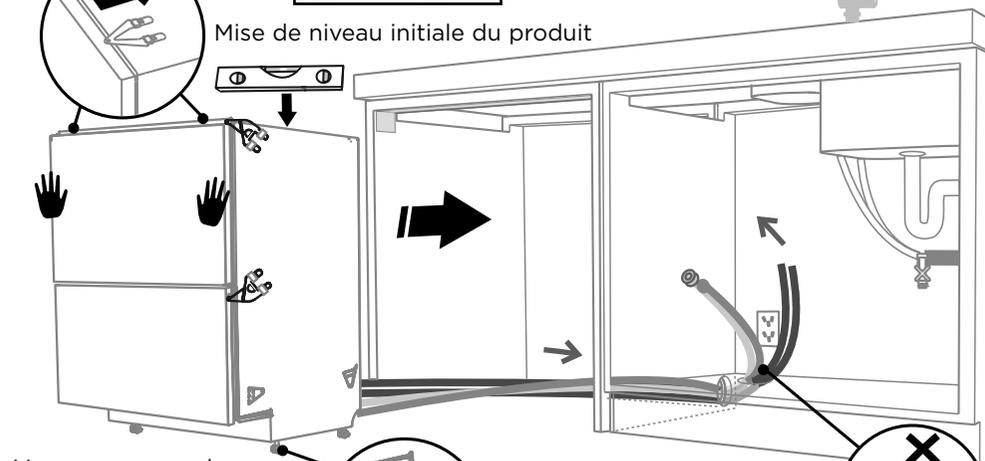
vous pouvez fixer les deux pièces de fixation supérieures optionnelles



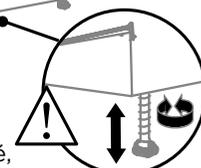
Lors de l'installation des pièces de fixation, assurez-vous de ne pas enfoncer les extrémités dans le châssis.



Mise de niveau initiale du produit



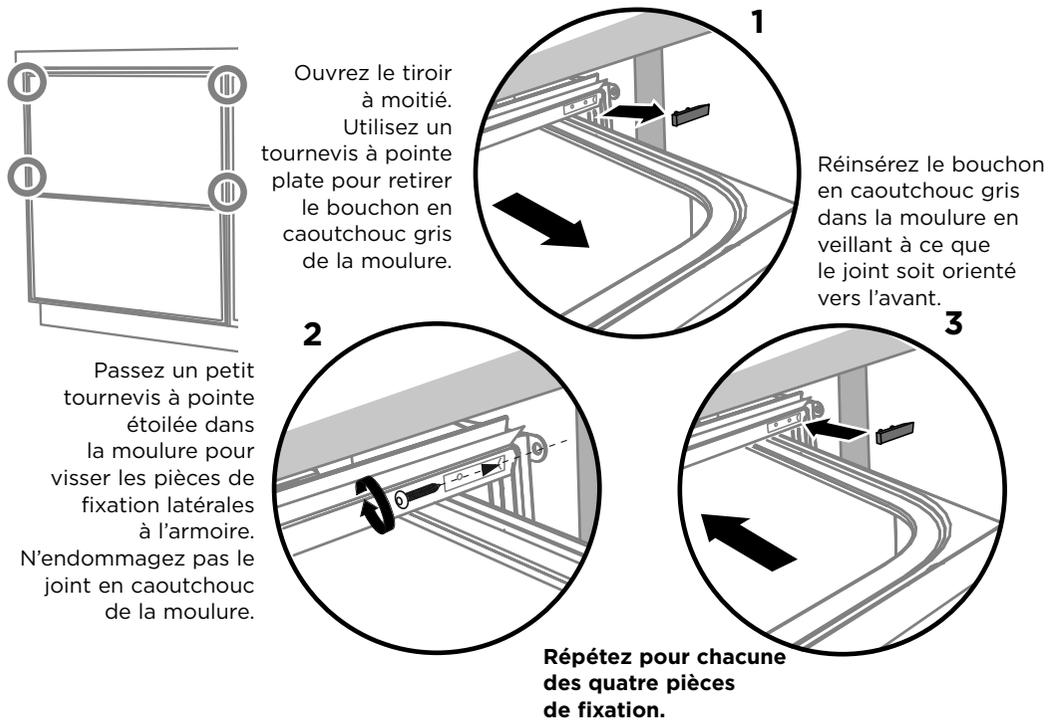
Vous pouvez soulever ou abaisser le produit en tournant les pattes. Lorsque vous poussez le produit dans la cavité, assurez-vous de ne pas faire plier les pattes.



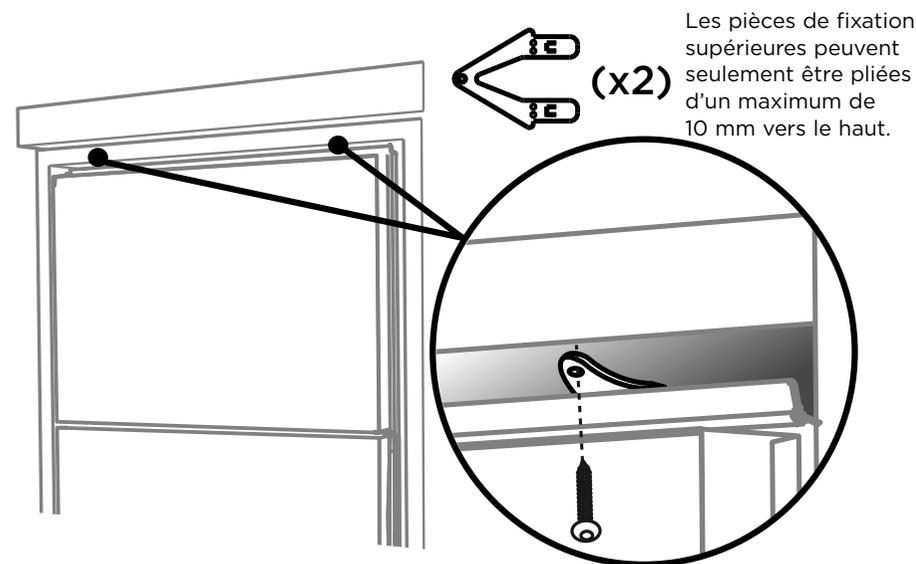
Pendant que vous poussez le produit, faites passer les tuyaux et le cordon d'alimentation en vous assurant de ne pas les entortiller ou les plier.



## 10-A FIXATION AUX ARMOIRES SUR LES CÔTÉS

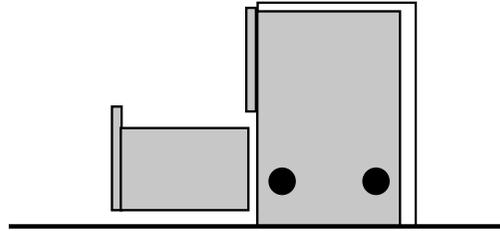


## 11-A FIXATION OPTIONNELLE AUX ARMOIRES SITUÉES AU-DESSUS



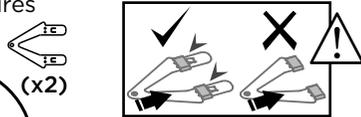
## 12-A UNE FOIS L'APPAREIL FIXÉ, REPORTEZ-VOUS À L'ÉTAPE 'INSTALLEZ LE PANNEAU DE PLINTHE FOURNI'

## 8 AUTRE MÉTHODE (B) - FIXATION AVEC RETRAIT DU TIROIR

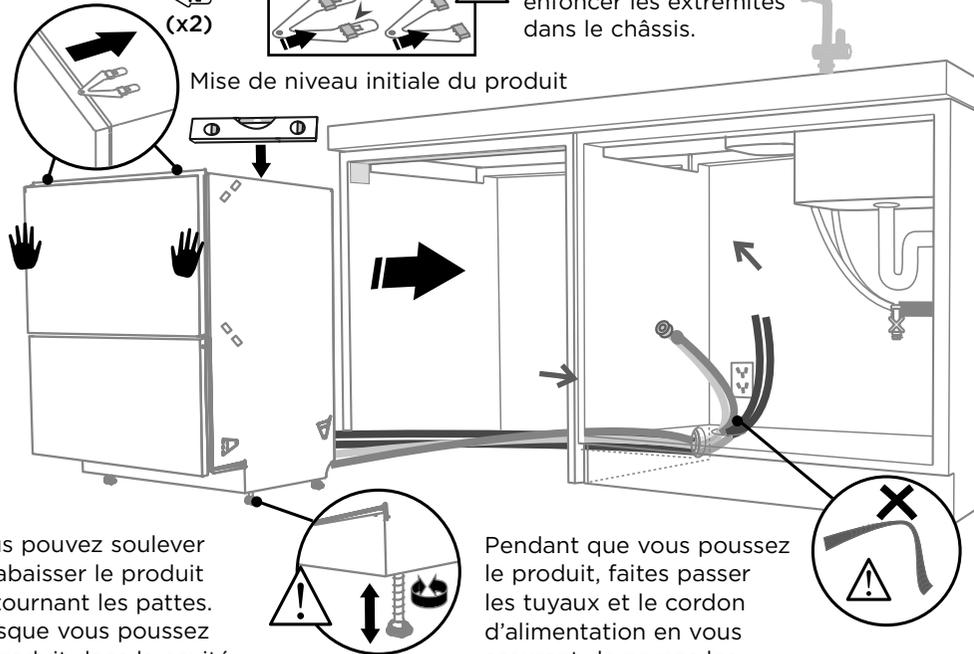


### 8-B FAITES PASSER LES TUYAUX ET PUSSEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ

vous pouvez fixer les deux pièces de fixation supérieures optionnelles



Lors de l'installation des pièces de fixation, assurez-vous de ne pas enfoncer les extrémités dans le châssis.

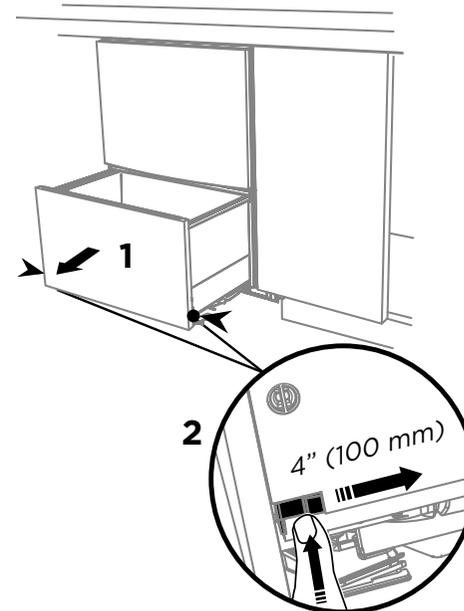


Mise de niveau initiale du produit

Vous pouvez soulever ou abaisser le produit en tournant les pattes. Lorsque vous poussez le produit dans la cavité, assurez-vous de ne pas faire plier les pattes.

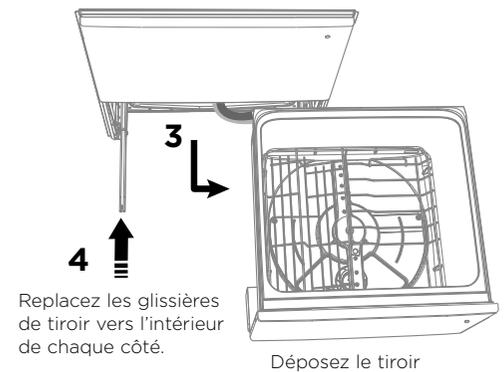
Pendant que vous poussez le produit, faites passer les tuyaux et le cordon d'alimentation en vous assurant de ne pas les entortiller ou les plier.

### 9-B RETIREZ LE TIROIR INFÉRIEUR

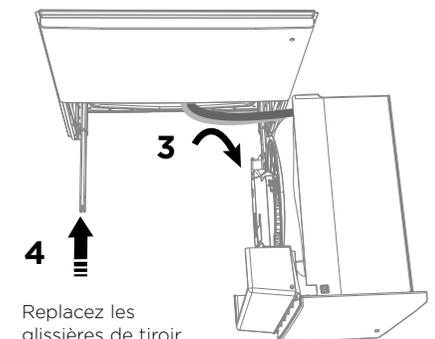


Enfoncez les languettes de dégagement de chaque côté et poussez vers l'arrière pour libérer le tiroir des glissières. Soulevez le tiroir des glissières.

Pour éviter d'entortiller les tuyaux Déposez le tiroir sur le côté gauche (recommandé) ou tournez-le vers la droite, pour le déposer sur le côté après le retrait.



Déposez le tiroir



Tournez le tiroir vers la droite (max. 90°) et déposez-le sur le côté.

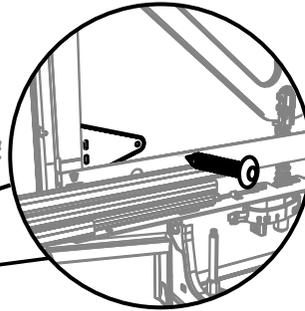
## 10-B FIXATION AUX ARMOIRES SUR LES CÔTÉS

Pour des ajustements supplémentaires, utilisez la douille hexagonale fournie de longueur adéquate pour régler manuellement les pattes de nivellement à la hauteur souhaitée.



Douille hexagonale

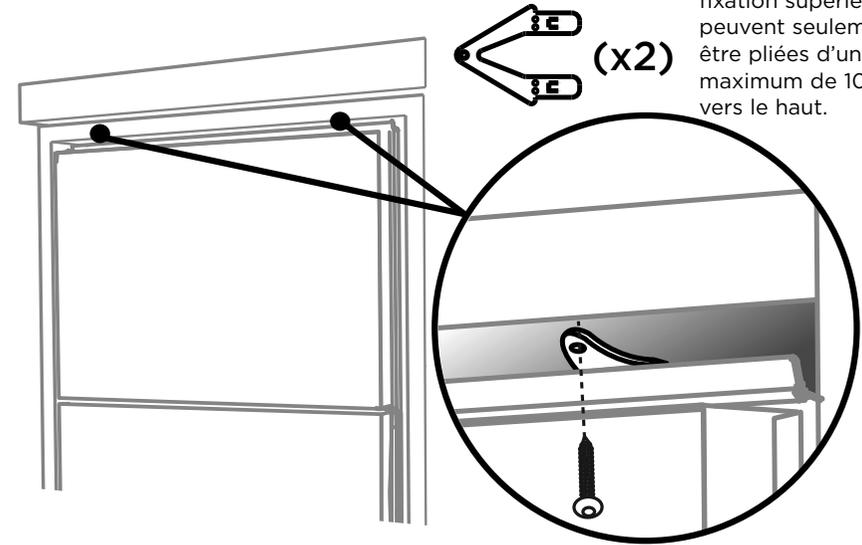
Assurez-vous que l'appareil est de niveau et aligné avec les armoires.



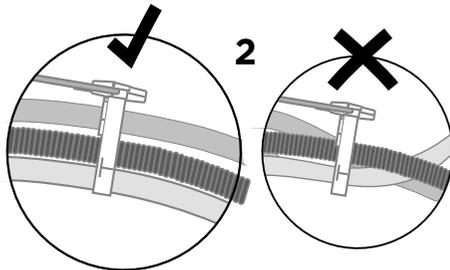
Fixez avec deux paires de pièces formées. Répétez de l'autre côté du châssis.

## 11-B FIXATION OPTIONNELLE AUX ARMOIRES SITUÉES AU-DESSUS

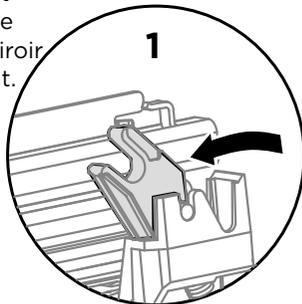
Les pièces de fixation supérieures peuvent seulement être pliées d'un maximum de 10 mm vers le haut.



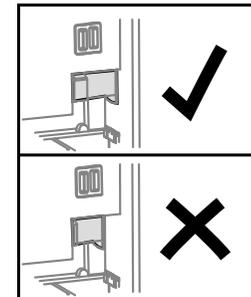
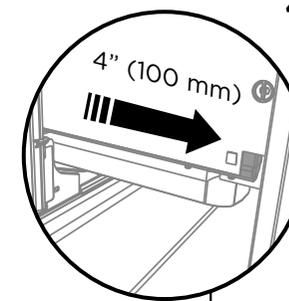
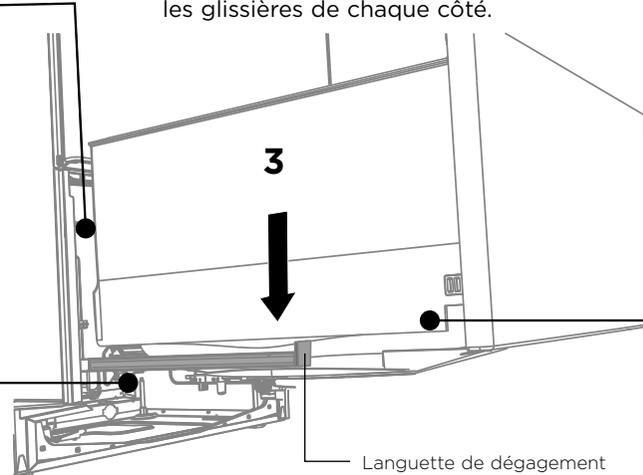
## 12-B RÉINSTALLEZ LE TIROIR SUR LES GLISSIÈRES



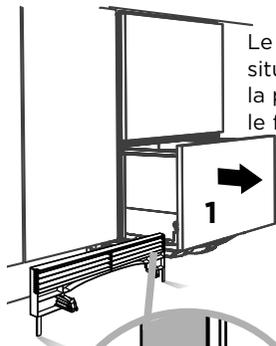
Avant de réinstaller le tiroir, assurez-vous que les tuyaux ne sont pas entortillés et que les verrous à l'arrière de chaque glissière de tiroir sont orientés vers l'avant.



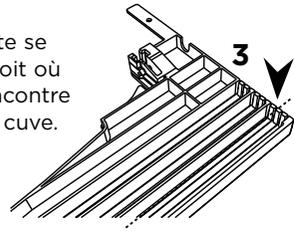
Soulevez le tiroir ou tournez-le vers la gauche pour le réinstaller sur les glissières de chaque côté.



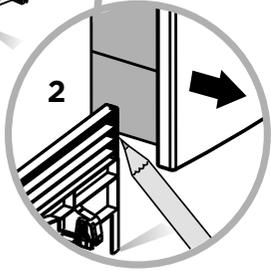
Tirez vers l'avant les languettes de dégagement de deux côtés de 4" (100 mm). Assurez-vous que les languettes soient entièrement tirées vers l'avant et enclenchées.



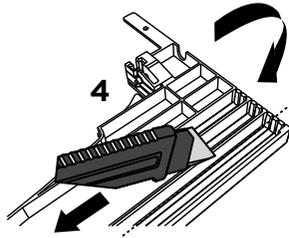
Le point limite se situe à l'endroit où la plinthe rencontre le fond de la cuve.



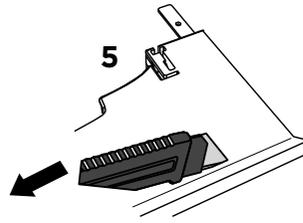
Placez la plinthe face vers le bas sur une planche à découper ou une surface semblable.



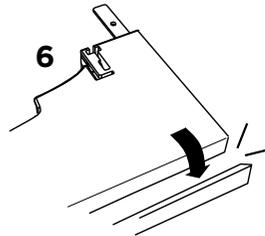
Marquez ce point sur la plinthe à l'aide d'un crayon.



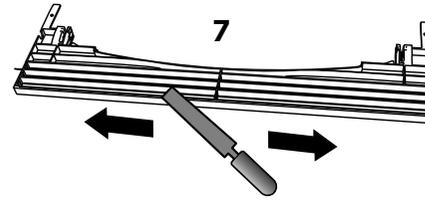
Tracez avec un couteau le long de la ligne marquée.



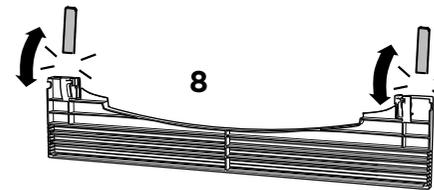
Retournez la plinthe et tracez le long de la même ligne.



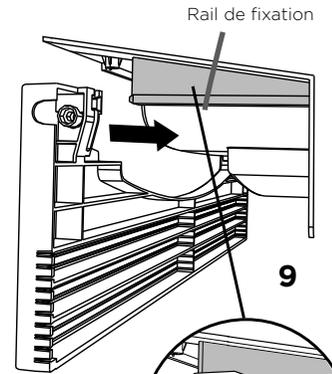
Retirez délicatement l'excédent.



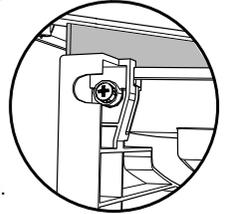
Limez les rebords. Faites attention aux rebords tranchants.



Retirez les deux languettes d'extrémité.



Glissez la plinthe sur les rails de fixation de chaque côté, puis vissez-la dans le bas de la cuve sur chaque côté.

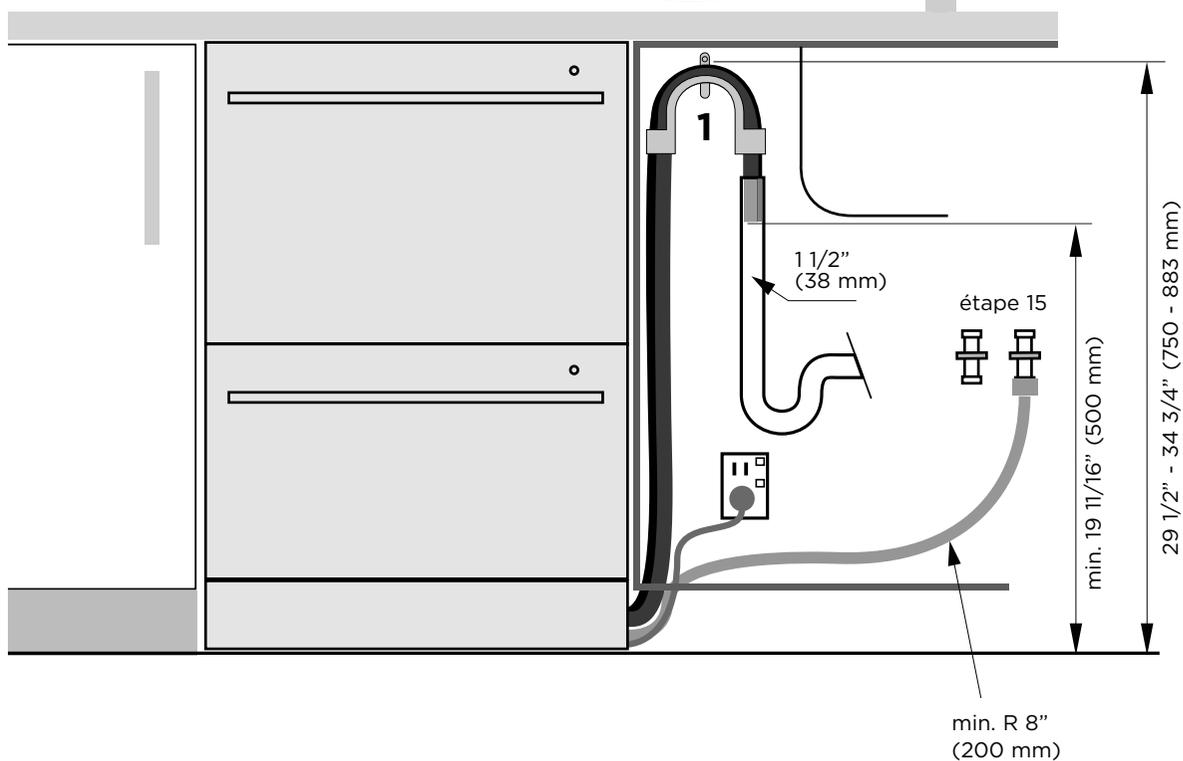
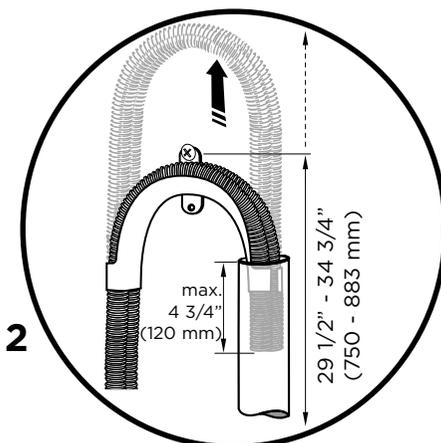


**IMPORTANT!**  
Ne serrez pas les vis avec une force excessive.

### OPTION D'ÉVACUATION 1 Lave-vaisselle et conduite verticale Ø 1 1/2" (38 mm)

Vissez le support de tuyau d'évacuation dans le mur arrière, à la hauteur adéquate.

Si l'espace est limité pour l'installation, poussez le tuyau dans le support de tuyau d'évacuation pour obtenir la hauteur requise.



#### IMPORTANT!

Assurez-vous que le tuyau d'évacuation soit installé aussi près que possible du dessous du comptoir. Cela permet d'éviter que l'eau usée retourne dans le tuyau d'évacuation en cas de débit faible ou d'obstruction dans le raccordement de plomberie.

Assurez-vous que le tuyau d'évacuation n'atteigne pas l'eau contenue dans le siphon; un espacement est requis pour éviter que l'eau usée soit siphonnée vers la cuve.

#### IMPORTANT!

Assurez-vous que le raccordement d'évacuation est conforme aux codes de plomberie locaux.

## OPTION D'ÉVACUATION 2

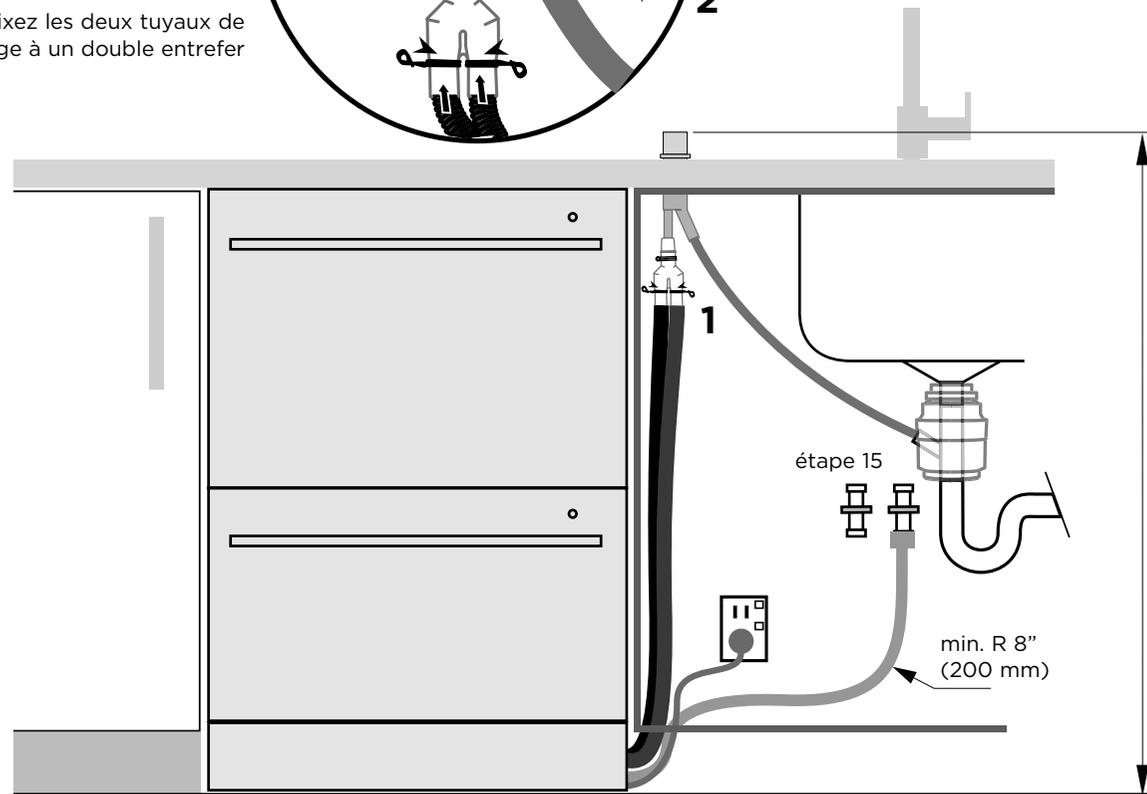
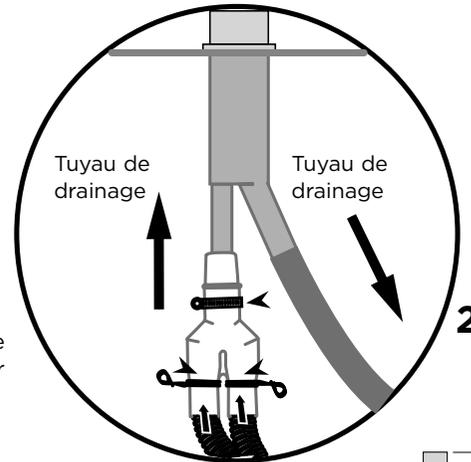
### Lave-vaisselle utilisant le double trou d'air / rupture avec le joint de tuyau de vidange

#### IMPORTANT!

Nous recommandons l'utilisation d'une trousse de rupture / rupture d'air double (double) disponible dans le commerce.

Cela permet une vidange totalement distincte pour chaque tiroir et élimine les éventuels problèmes de "drainage croisé"

Fixez les deux tuyaux de vidange à un double entrefer



#### IMPORTANT!

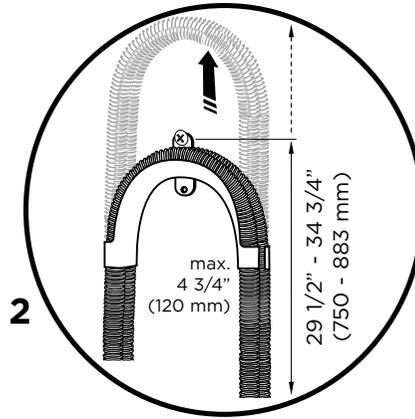
Assurez-vous que le raccordement d'évacuation est conforme aux codes de plomberie locaux.

### OPTION D'ÉVACUATION 3

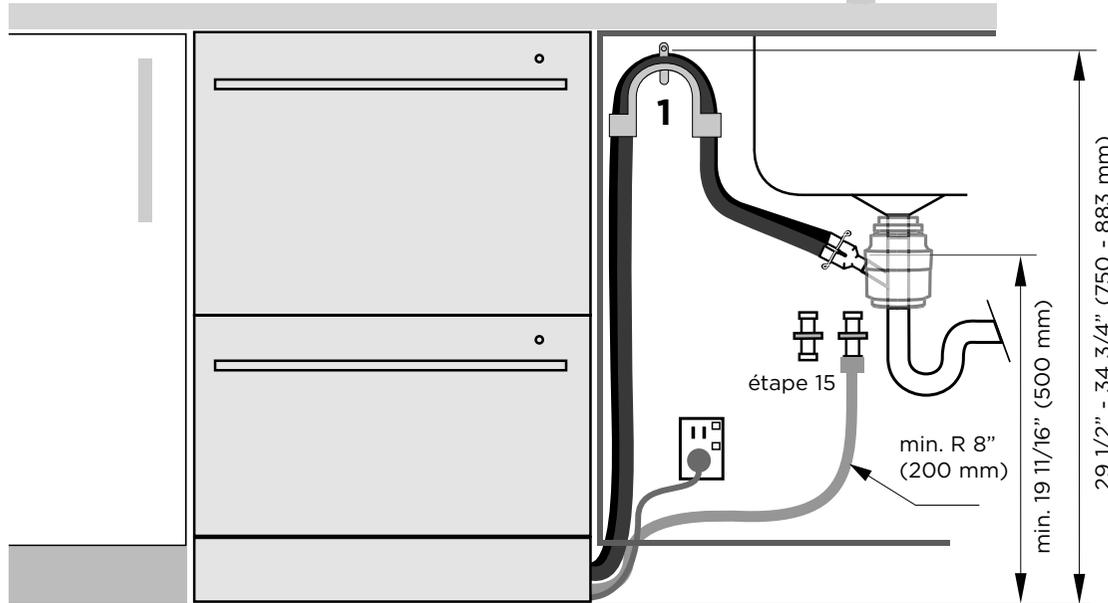
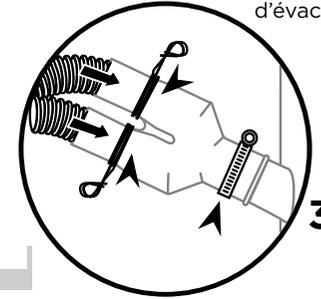
#### Lave-vaisselle avec raccord de tuyau d'évacuation sur un siphon d'évier/té d'évacuation

Vissez le support de tuyau d'évacuation dans le mur arrière, à la hauteur adéquate.

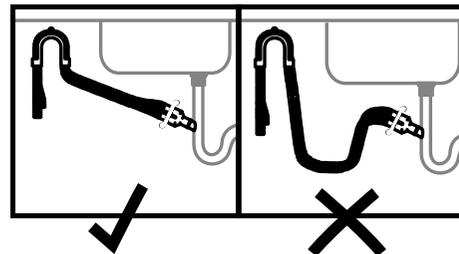
Si l'espace est limité pour l'installation, poussez le tuyau dans le support de tuyau d'évacuation pour obtenir la hauteur requise.



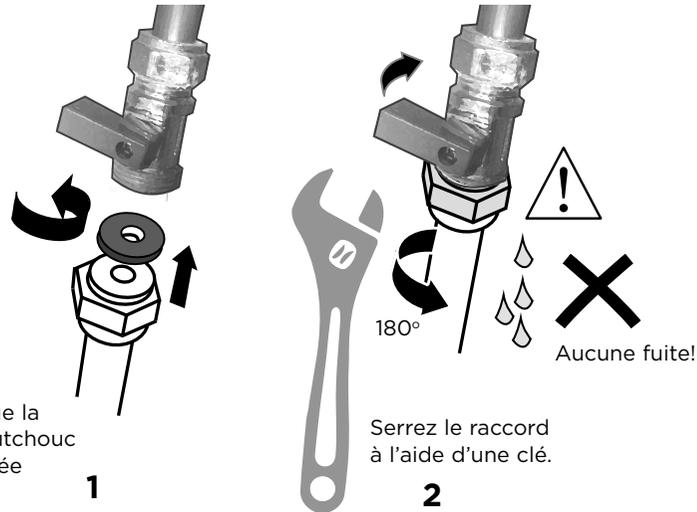
Raccord de tuyau d'évacuation fourni adapté au té d'évacuation Ø 3/4" (19 mm)



**IMPORTANT!**  
Assurez-vous que le raccordement d'évacuation est conforme aux codes de plomberie locaux.

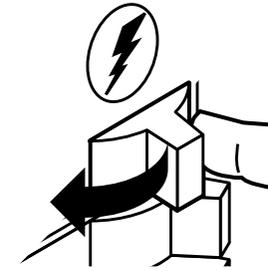


Assurez-vous que le tuyau d'évacuation s'insère en ligne droite dans le raccord afin que l'eau usée ne s'accumule pas dans le tuyau. Enlevez tout excédent du tuyau d'évacuation, si nécessaire. Ne raccourcissez pas le tuyau d'alimentation.



Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc fournie est insérée dans le raccord.

Serrez le raccord à l'aide d'une clé.



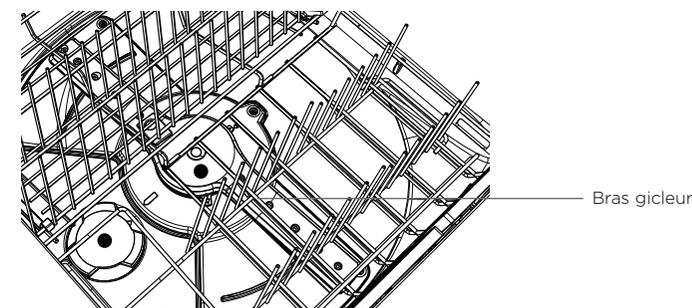
17 DÉPANNAGE

- **Il y a un excédent d'eau au-dessus de la plaque de filtration après le cycle de rinçage.** (Le code d'erreur A3 s'affiche. Consultez 'Comment réagir à un code d'erreur' dans le guide d'utilisation)  
Vérifiez si le tuyau d'évacuation est entortillé, si le raccord de vidange est obstrué ou incorrectement percé, si la boucle supérieure n'est pas installée correctement, si le tuyau d'évacuation est acheminé de façon incorrecte ou si les bras gicleurs ne sont pas installés.
- **Aucune alimentation en eau.** (Le code d'erreur A1 s'affiche. Consultez 'Comment réagir à un code d'erreur' dans le guide d'utilisation)  
Vérifiez que l'alimentation en eau est raccordée et ouverte.
- **Le lave-vaisselle émet un bip sonore de façon continue**  
Il y a une défaillance. Consultez la section 'Comment réagir à un code d'erreur' dans le Guide d'utilisation pour obtenir plus d'informations et les instructions.
- **Aucun voyant de programme ne s'allume lorsque le tiroir est ouvert**  
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché et que l'appareil est en marche. Si l'appareil fonctionne et qu'aucun voyant ne s'allume, consultez la section 'Options de préférence' du 'Guide de démarrage rapide'. Il peut être nécessaire d'activer une option nommée 'Mise en marche automatique à l'ouverture du tiroir'.
- **Il y a de l'eau autour des raccords d'alimentation et d'évacuation**  
Vérifiez que les raccords, la plomberie existante et les tuyaux ne présentent aucune fuite. Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc et le collier de serrage sont installés correctement.
- **Si l'appareil bascule**  
Assurez-vous que l'appareil est fixé aux armoires.
- **Si les panneaux avant sont désalignés**  
Vérifiez que l'appareil est de niveau et ajustez-le si nécessaire. Assurez-vous que les armoires sont à l'équerre. Pour les modèles encastrés, vérifiez l'alignement du panneau avant et ajustez-le si nécessaire.
- **Le tiroir ne se ferme pas correctement**  
Assurez-vous qu'aucun élément n'empêche la fermeture (ex. : tuyaux ou verrous de tiroir).
- En cas de problème de fonctionnement, consultez la section 'Dépannage' du Guide d'utilisation.
- Si vous avez toujours besoin d'assistance après la vérification de ces points, reportez-vous au manuel d'entretien et de garantie pour obtenir des informations sur la garantie et les coordonnées du centre de service autorisé le plus près. Vous pouvez également communiquer avec nous par le biais de notre site Web, à l'adresse indiquée ci-dessous.

✓ **À ÊTRE REMPLIE PAR L'INSTALLATEUR**

- Assurez-vous que toutes les pièces sont installées.
- Assurez-vous que tous les panneaux et toutes leurs pièces sont bien fixés et que les essais électriques finaux ont été effectués conformément aux réglementations électriques locales.
- Assurez-vous que l'appareil est de niveau, qu'il est fixé solidement aux armoires et qu'il s'ouvre et se ferme facilement. Les tiroirs doivent pouvoir se fermer entièrement et sans aucune résistance.
- Assurez-vous que le tuyau d'entrée d'eau est équipé de la rondelle en caoutchouc fournie et qu'il est serré un demi-tour après le contact d'étanchéité.
- Assurez-vous que les alvéoles défonçables ou les bouchons des raccords d'évacuation ont été percés et que les raccordements ont été effectués.
- Le raccord de tuyau d'évacuation ne doit pas soutenir le poids d'un excédent de tuyau. Allongez le tuyau d'évacuation autant que possible pour éviter qu'il ne s'affaisse. Placez tout excédent de tuyau d'évacuation du côté du lave-vaisselle par rapport à la boucle supérieure.
- Si vous raccordez le tuyau d'évacuation au siphon d'évier, assurez-vous que la boucle supérieure se trouve à une distance d'au moins 150 mm au-dessus du raccord de tuyau d'évacuation.
- Assurez-vous de retirer tous les emballages ou rubans apposés sur les grilles ou les bras gicleurs des tiroirs.
- Modèles avec adoucisseur d'eau uniquement : ajustez le réglage d'adoucisseur d'eau à partir du réglage par défaut, en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Consultez le Guide de démarrage rapide et la section 'Adoucisseur d'eau' du Guide d'utilisation.

- Rétablissez le courant et ouvrez la valve d'eau, puis ouvrez les tiroirs. Vous devriez entendre un bip sonore et voir un voyant de programme s'allumer sur le panneau de commande interne.
- Vérifiez que les bras gicleurs sont correctement installés et qu'ils tournent librement, en les faisant tourner avec votre main.



- Ajoutez trois tasses d'eau dans le tiroir. Appuyez sur la touche >> jusqu'à ce que le voyant du programme 'Rinse' (Rinçage) s'allume. Fermez le tiroir et appuyez sur la touche ▶|| pour démarrer le programme. Répétez pour l'autre tiroir.
- Une fois le rinçage terminé, assurez-vous que le lave-vaisselle a fonctionné et évacué l'eau correctement.
- Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement fermée et que le raccordement d'évacuation ne présente aucune fuite.

Remplir et conserver pour référence ultérieure :

Modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Acheteur \_\_\_\_\_

Adresse du détaillant \_\_\_\_\_

Nom de l'installateur \_\_\_\_\_

Signature de l'installateur \_\_\_\_\_

Entreprise d'installation \_\_\_\_\_

Date de l'installation \_\_\_\_\_

**FISHERPAYKEL.COM**

Droit d'auteur © Fisher & Paykel Appliances 2019. Tous droits réservés.  
Les caractéristiques de produit présentées dans ce livret s'appliquent aux modèles et produits spécifiques qui y sont décrits à la date de publication. Dans le cadre de notre politique d'amélioration en permanence de nos produits, ces caractéristiques peuvent être modifiées à tout moment. Nous vous recommandons de vérifier auprès de votre détaillant que ce livret décrit le produit actuellement disponible.

# **FISHER & PAYKEL**

## **LAVE-VAISSELLE DISHDRAWER™ SIMPLE**

---

Modèles DD24SDFT et DD24SV2T

**GUIDE D'INSTALLATION**

**CA**

**591427C 05.19**

**⚠ MISE EN GARDE!**



**Risque de choc électrique**

Avant d'installer le lave-vaisselle, retirez le fusible de la maison ou coupez le courant au disjoncteur. Si le lave-vaisselle doit être raccordé de façon permanente, assurez-vous que l'alimentation est isolée et que le lave-vaisselle est débranché.

**INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE**

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de bris ou de problème de fonctionnement, la mise à la terre réduit les risques d'électrocution en offrant un trajet de moindre résistance au courant électrique. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation muni d'un conducteur et d'une fiche avec mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre en respectant tous les codes et règlements locaux. **MISE EN GARDE** - Le raccordement inadéquat du conducteur de mise à la terre de cet appareil peut accroître le risque d'électrocution. Contactez un électricien ou un représentant de service qualifié si vous n'êtes pas certain que l'appareil est correctement mis à la terre.

Si le lave-vaisselle est installé pour être branché en permanence : **INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE** - Cet appareil doit être relié à un système de câblage métallique permanent mis à la terre, ou un conducteur de mise à la terre d'équipement doit accompagner les conducteurs de circuit et être raccordé à la borne ou au fil de mise à la terre d'équipement sur l'appareil. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil - si vous ne parvenez pas à l'insérer dans la prise murale, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié. N'utilisez pas de rallonge, de fiche d'adaptation ou de boîtier à prises multiples. Le fait de ne pas se conformer à ces instructions peut entraîner un choc électrique ou la mort.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- L'installation de ce lave-vaisselle nécessite des connaissances de base dans les domaines de la mécanique et l'électricité.
- Assurez-vous de remettre ces instructions au client.
- L'installation doit être conforme aux règlements de construction et codes d'électricité et de plomberie locaux.
- Une fois l'installation du lave-vaisselle terminée, l'installateur doit remplir la liste de vérification finale.
- Retirez tous les matériaux d'emballage fournis avec le lave-vaisselle.
- Ce lave-vaisselle est conçu uniquement pour une utilisation à l'intérieur.
- Assurez-vous que tous les raccordements d'eau sont fermés (OFF). Le plombier et l'électricien ont la responsabilité de s'assurer que chaque installation est conforme à tous les codes et règlements.
- Le lave-vaisselle DOIT être installé de façon à permettre son retrait de l'emplacement d'installation lorsqu'une réparation est nécessaire.
- La prise de courant commandée par interrupteur doit se trouver à l'extérieur de la cavité du lave-vaisselle afin qu'elle demeure accessible après l'installation.
- Prenez toutes les précautions nécessaires lors de l'installation ou du retrait de l'appareil pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation et les tuyaux.
- Si le lave-vaisselle doit être déplacé d'un endroit à un autre, transportez-le à la verticale pour éviter les dommages causés par les déversements d'eau.
- Assurez-vous d'effectuer les raccordements en utilisant uniquement des tuyaux neufs (fournis avec le lave-vaisselle). Les tuyaux usés ne doivent pas être réutilisés.
- Le fait de ne pas installer le lave-vaisselle correctement peut entraîner l'annulation de la garantie et de toute réclamation.
- Si le produit est installé dans un véhicule à moteur, un bateau ou une installation mobile similaire, vous devez apporter à vos frais le véhicule, le bateau ou l'installation mobile contenant le produit à l'atelier de réparation ou payer le déplacement du technicien d'entretien à l'endroit où se trouve le produit.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour un raccordement à l'alimentation en eau chaude.

**⚠ MISE EN GARDE!**



**Risque de coupure**

Attention, les bords du panneau sont tranchants. Des blessures ou des coupures peuvent survenir si vous ne faites pas preuve de prudence.

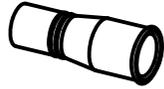
### IMPORTANT! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Les modèles illustrés dans ce guide d'installation peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays et sont sujets à modifications sans préavis. Pour les plus récentes informations sur la disponibilité des modèles et des caractéristiques dans votre pays, veuillez visiter notre site Web [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com) ou contacter votre détaillant Fisher & Paykel local.

## ② PIÈCES FOURNIES



Support de tuyau d'évacuation (1)



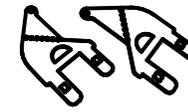
Raccord de tuyau d'évacuation (1)



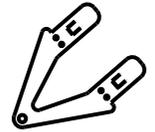
Attache métallique (1)  
(pour la fixation du raccord de tuyau d'évacuation)



Collier de serrage (1)  
(pour la fixation du raccord de tuyau d'évacuation)



Ensemble de pièces de fixation latérales (A et B) (2)  
EN OPTION



Pièces de fixation supérieures (2)  
EN OPTION



Vis à tête étoilée de 5/8" (16 mm) (7)



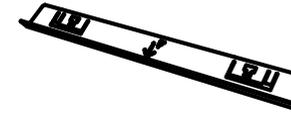
Vis de fixation inférieures de 1 1/2" (38 mm) et rondelles métalliques (2)



Rondelle en caoutchouc pour le tuyau d'alimentation (1)  
(déjà installée)



Ruban à l'épreuve de l'humidité (1)  
(pour prévenir les dommages causés aux armoires par l'humidité)



Ensemble de fixation pour cavité (1)  
(fourni avec les modèles de grande taille uniquement)



Protecteur de rebord (1)  
(Si le trou des raccordements se trouve dans une cloison métallique, vous devez apposer le protecteur de rebord fourni pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation ou les tuyaux.)

### Vidéo d'installation du DishDrawer™

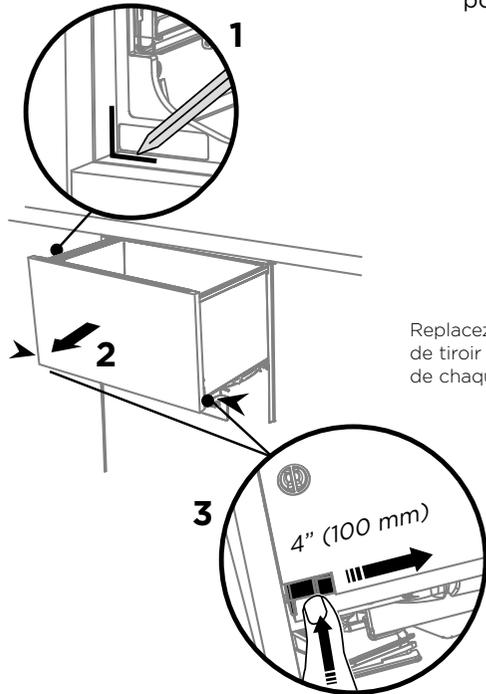
Cette vidéo fournit un aperçu de ce qui est nécessaire pour effectuer l'installation d'un DishDrawer™. Elle vise uniquement à donner un aperçu du processus d'installation et n'est pas destinée à vous indiquer comment installer vous-même un DishDrawer™. <https://vimeo.com/325297597>

Si les tuyaux d'évacuation fournis ne sont pas suffisamment longs pour être raccordés, vous devez utiliser un ensemble de rallonge pour tuyau d'évacuation (pièce n° 525798), qui permet d'allonger les tuyaux d'évacuation de 11' 10" (3,6 m). Vous pouvez vous procurer cet ensemble auprès d'un centre de service autorisé par Fisher & Paykel dans votre région, en composant sans frais le 1.888.936.7872 ou en visitant le site [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com).

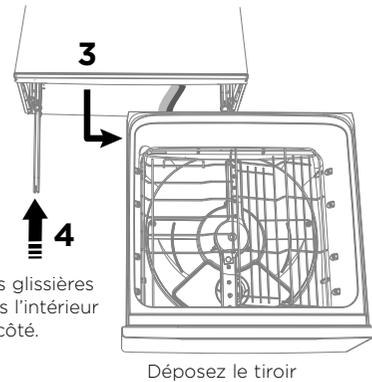
### ③ RACCORDEMENT OPTIONNEL À EFFECTUER AVANT L'INSTALLATION

#### ③-A RETIREZ LE TIROIR

**Pour éviter d'entortiller les tuyaux**  
Déposez le tiroir sur le côté gauche (recommandé) ou tournez-le vers la droite, pour le déposer sur le côté après le retrait.

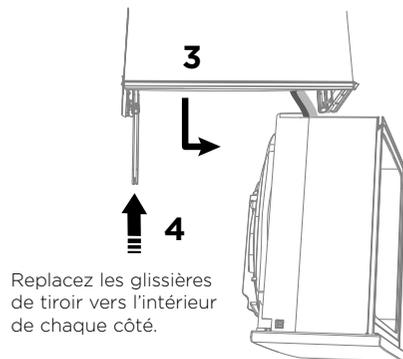


Enfoncez les languettes de dégagement de chaque côté et poussez vers l'arrière pour libérer le tiroir des glissières. Soulevez le tiroir des glissières.



Remplacez les glissières de tiroir vers l'intérieur de chaque côté.

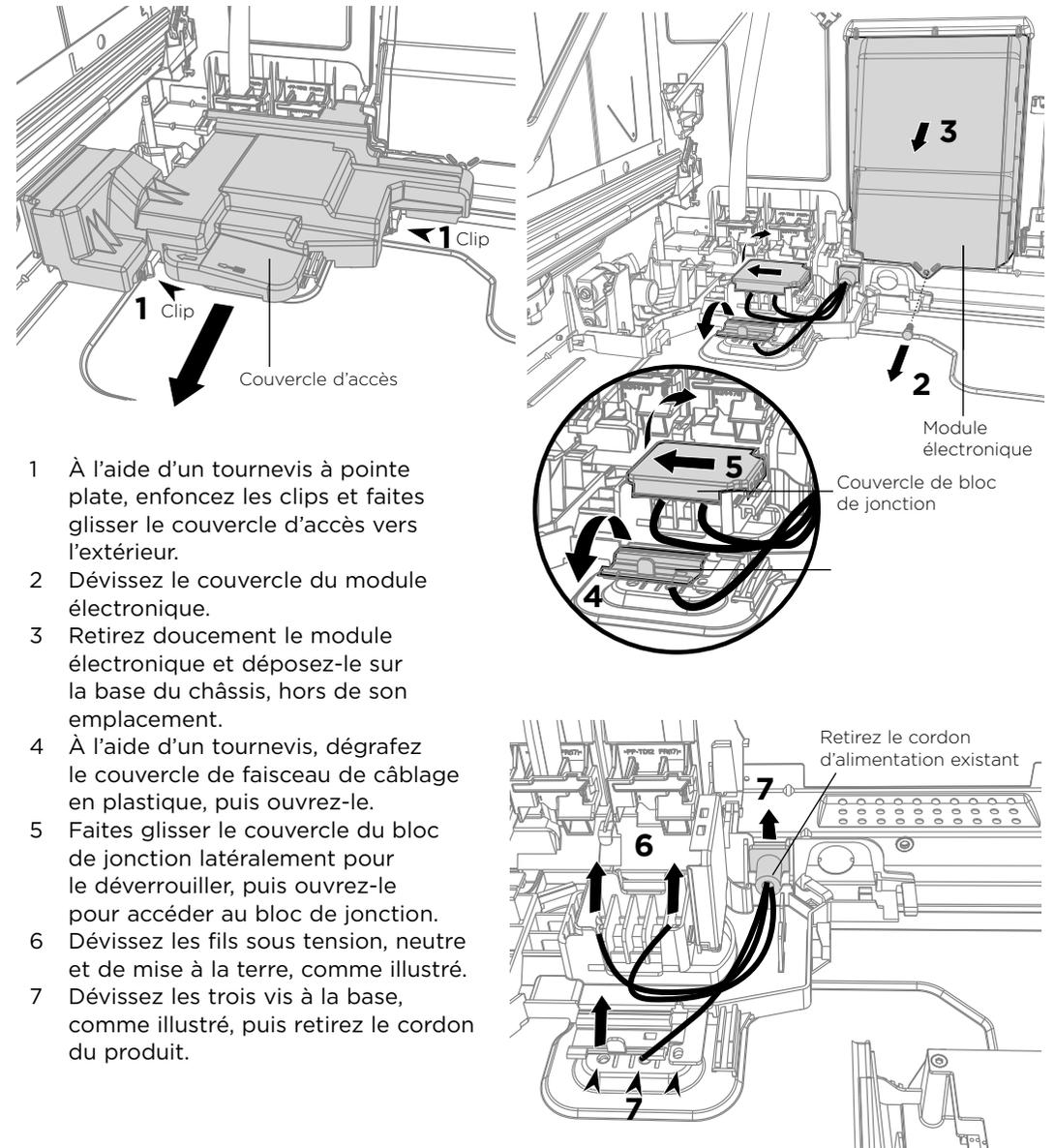
Déposez le tiroir



Remplacez les glissières de tiroir vers l'intérieur de chaque côté.

Tournez le tiroir vers la droite (max. 90°) et déposez-le sur le côté.

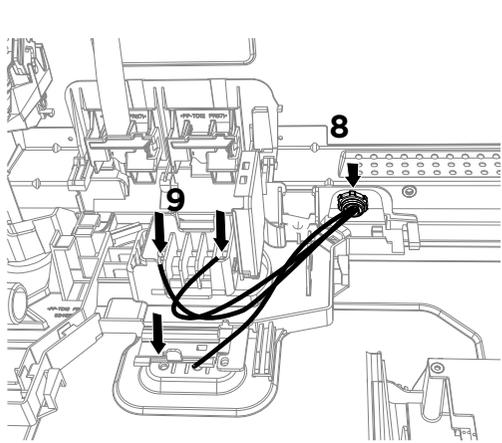
#### ③-B RETIREZ LE COUVERCLE D'ACCÈS ET LE CORDON D'ALIMENTATION



- 1 À l'aide d'un tournevis à pointe plate, enfoncez les clips et faites glisser le couvercle d'accès vers l'extérieur.
- 2 Dévissez le couvercle du module électronique.
- 3 Retirez doucement le module électronique et déposez-le sur la base du châssis, hors de son emplacement.
- 4 À l'aide d'un tournevis, dégrafez le couvercle de faisceau de câblage en plastique, puis ouvrez-le.
- 5 Faites glisser le couvercle du bloc de jonction latéralement pour le déverrouiller, puis ouvrez-le pour accéder au bloc de jonction.
- 6 Dévissez les fils sous tension, neutre et de mise à la terre, comme illustré.
- 7 Dévissez les trois vis à la base, comme illustré, puis retirez le cordon du produit.

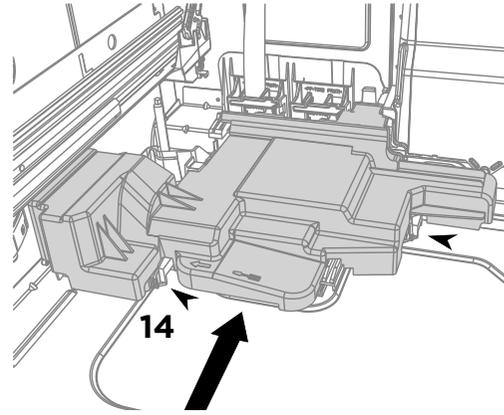
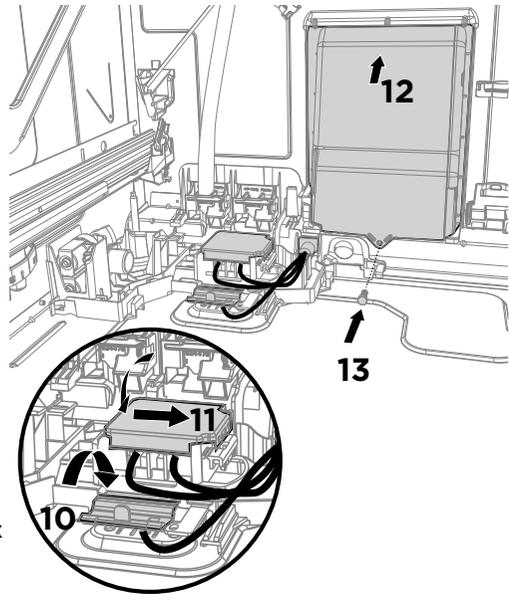
### ③ RACCORDEMENT OPTIONNEL À EFFECTUER AVANT L'INSTALLATION

#### ③-C EFFECTUEZ LE RACCORDEMENT D'ALIMENTATION DE LA MANIÈRE ILLUSTRÉE, PUIS RÉINSTALLEZ LE MODULE ET LES COUVERCLES



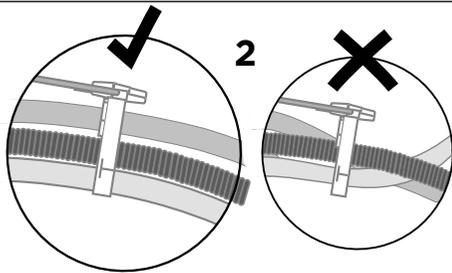
#### IMPORTANT!

Assurez-vous de faire passer les fils d'alimentation SOUS tous les autres faisceaux de câblage du module électronique.

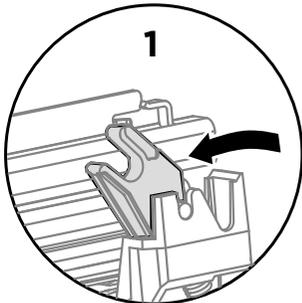


- 8 Installez un serre-câble adapté au conduit dans l'alvéole défonçable métallique. Assurez-vous de faire passer le câblage dans ou sous les cannelures du compartiment.
- 9 Vissez correctement les fils sous tension, neutre et de mise à la terre.
- 10 Réinstallez le couvercle de faisceau de câblage en plastique en poussant sur celui-ci afin qu'il s'enclenche.
- 11 Abaissez le couvercle du bloc de jonction et faites-le glisser à sa position initiale.
- 12 Réinstallez le module électronique dans son emplacement, en veillant à ne pas coincer le câblage.
- 13 Réinstallez la vis servant à fixer le module électronique.
- 14 Faites glisser le couvercle d'accès à sa position initiale, en vous assurant que les 2 clips illustrés soient bien enclenchés. REMARQUE : Utilisez uniquement des conducteurs en cuivre.

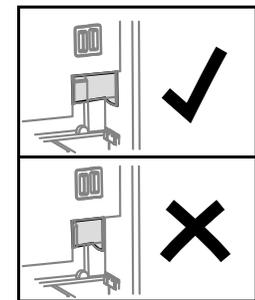
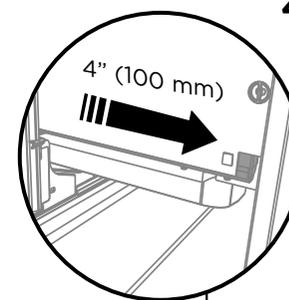
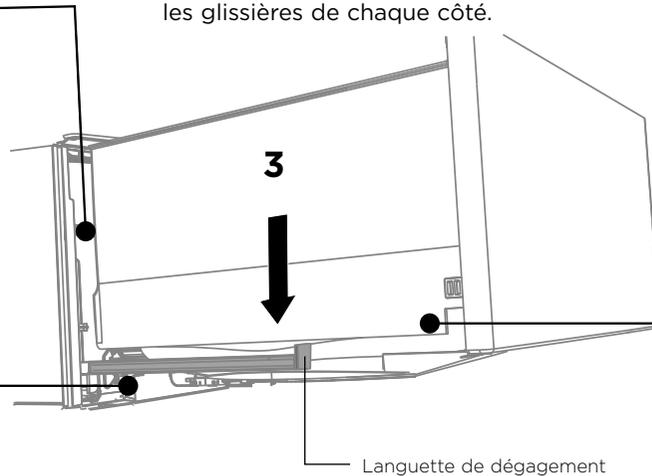
#### ③-D RÉINSTALLEZ LE TIROIR SUR LES GLISSIÈRES ET FERMEZ-LE



Avant de réinstaller le tiroir, assurez-vous que les tuyaux ne sont pas entortillés et que les verrous à l'arrière de chaque glissière de tiroir sont orientés vers l'avant.



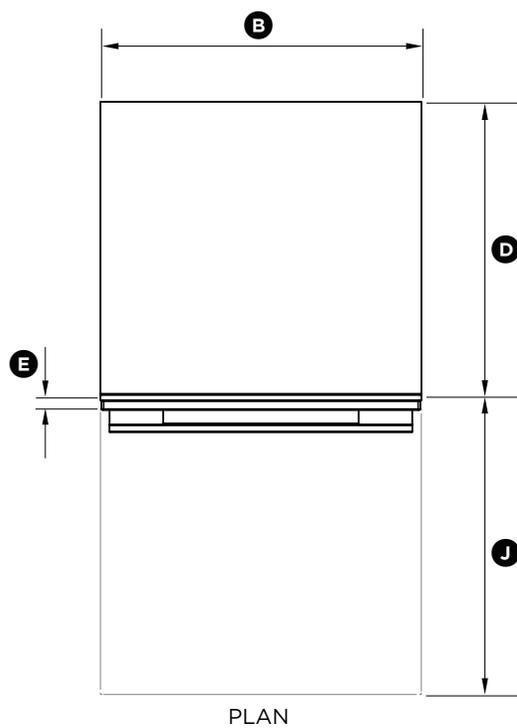
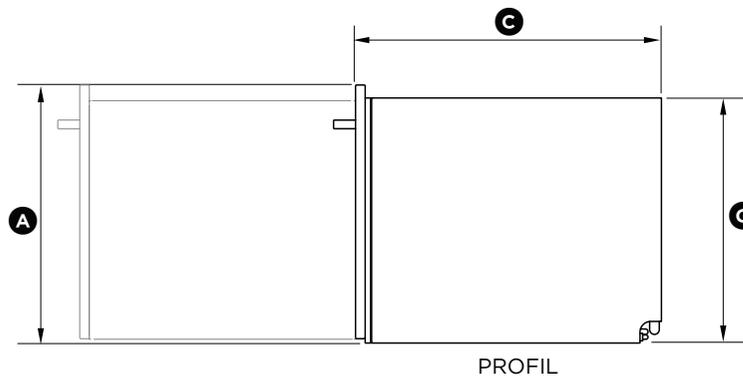
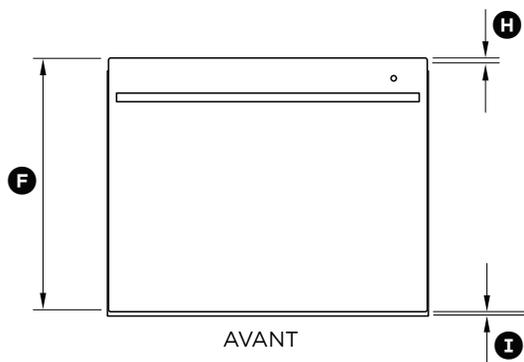
Soulevez le tiroir ou tournez-le vers la gauche pour le réinstaller sur les glissières de chaque côté.



Tirez vers l'avant les languettes de dégagement des deux côtés de 4" (100 mm). Assurez-vous que les languettes soient entièrement tirées vers l'avant et enclenchées.

## ④ DIMENSIONS DU PRODUIT

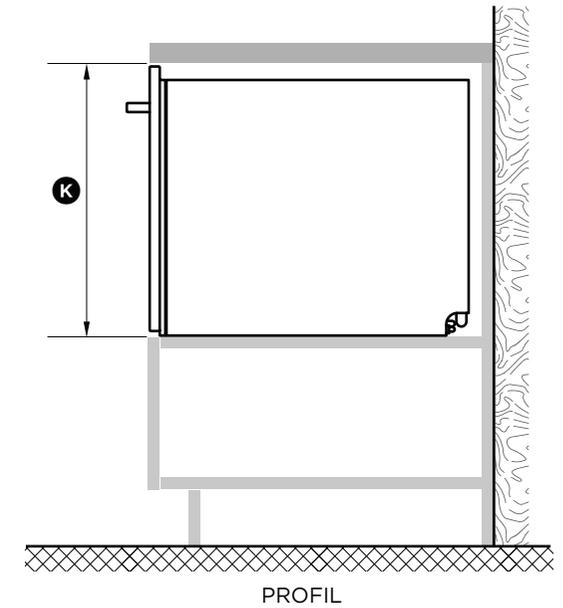
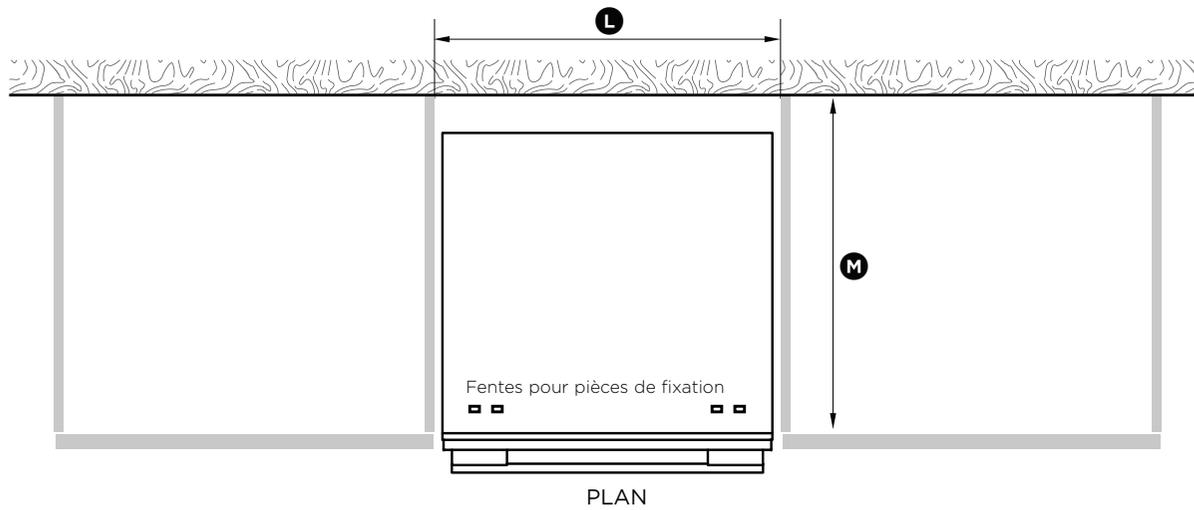
Les poignées peuvent varier



DIMENSIONS DU PRODUIT	DD24SDFT	DD24SV2T
	POUCES (MM)	POUCES (MM)
(A) Hauteur hors tout du produit <sup>1</sup>	17 7/8" (454) <sup>2</sup>	17 7/8" (454)
(B) Largeur hors tout du produit	23 9/16" (599)	23 13/16" (605)
(C) Profondeur hors tout du produit	22 9/16" (573)	22 3/4" (578)
(D) Profondeur du châssis (jusqu'à l'arrière du panneau avant du tiroir)	21 3/4" (553)	21 3/4" (553)
(E) Profondeur du panneau avant du tiroir (excluant la poignée)	13/16" (20)	13/16" (20)
(F) Hauteur du panneau avant du tiroir	18 1/2" (470)	17 3/8" (442)
(G) Hauteur du châssis <sup>1</sup>	17 7/8" (454)	17 7/8" (454)
(H) Hauteur du dessus du panneau avant du tiroir jusqu'au dessus du châssis	1" (26)	1/16" (2)
(I) Espace de ventilation sous le panneau avant du tiroir	5/16" (8)	5/16" (8)
(J) Extension maximale du tiroir	21 9/16" (547)	21 9/16" (547)

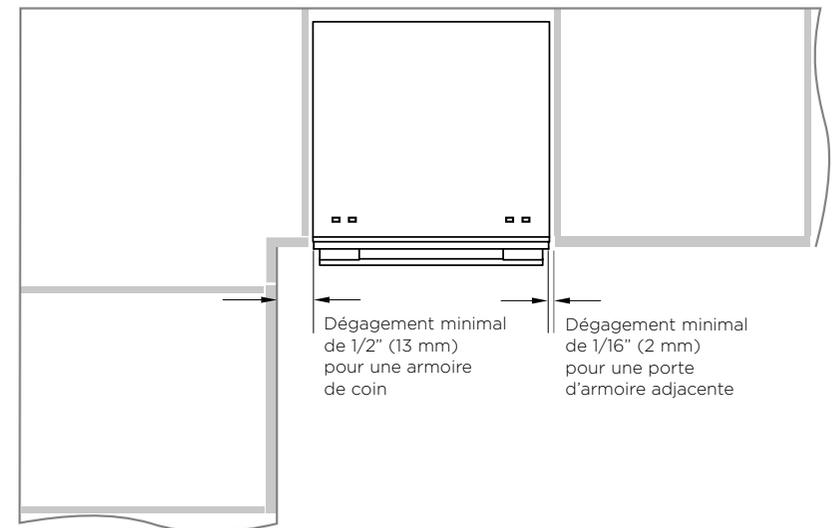
<sup>1</sup> inclut les fentes pour pièces de fixation d'une hauteur de 1/16" (2 mm) <sup>2</sup> inclut la pièce de fixation de la cavité installée

## 5 DIMENSIONS DES ARMOIRES

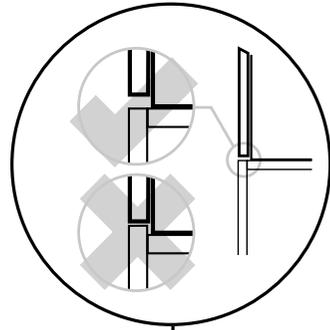
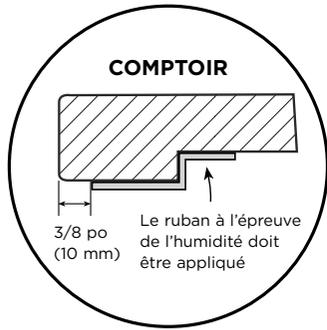


DIMENSIONS DES ARMOIRES	DD24SDFT	DD24SV2T
	POUCES (MM)	POUCES (MM)
(K) Hauteur intérieure de la cavité	18 7/8" (480)	17 15/16" (456)
(L) Largeur intérieure de la cavité	23 5/8" (600)	24" (610)
(M) Profondeur intérieure de la cavité	min. 22 1/16" (560)	min. 22 1/16" (560)

### Dégagement minimal par rapport aux armoires adjacentes



## 6 PRÉPARATION DE LA CAVITÉ

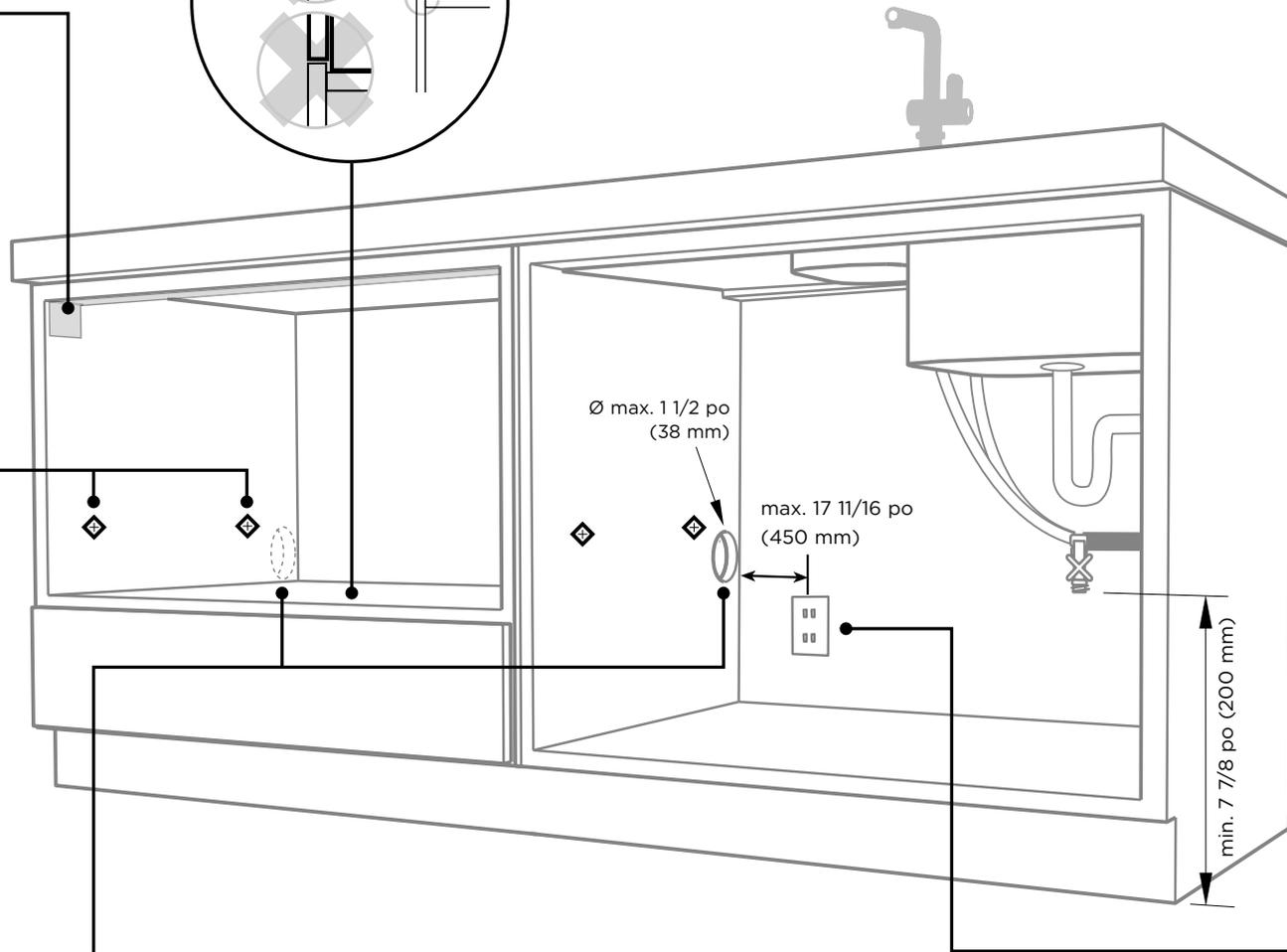
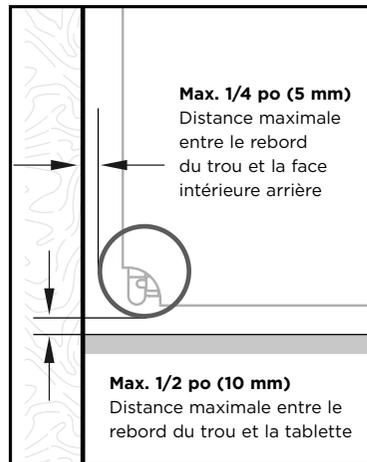


Ces repères indiquent les emplacements pour les vis des pièces formées (si vous effectuez l'installation en retirant le tiroir).

En l'absence de cloison latérale, vous pouvez fabriquer une pièce de renforcement en bois pour fixer l'appareil.

### MISE EN GARDE!

Le positionnement incorrect du trou entraînera des dommages aux tuyaux.



### Trous pour raccords

Vous pouvez les placer d'un côté ou de l'autre du lave-vaisselle, près de la face arrière et de la tablette, comme illustré.

- Si le trou est pratiqué dans un panneau de bois, assurez-vous d'en arrondir les rebords.
- Si le trou est pratiqué dans un panneau métallique, assurez-vous d'apposer le protecteur de rebord fourni pour éviter d'endommager le cordon d'alimentation.



### Raccordement de l'alimentation en eau

Raccordement d'eau **CHAUDE** recommandé (maximum 140 °F/60 °C).

Tuyau fourni pour le raccord à compression mâle de 3/8 po (9 mm).

### Pression d'eau

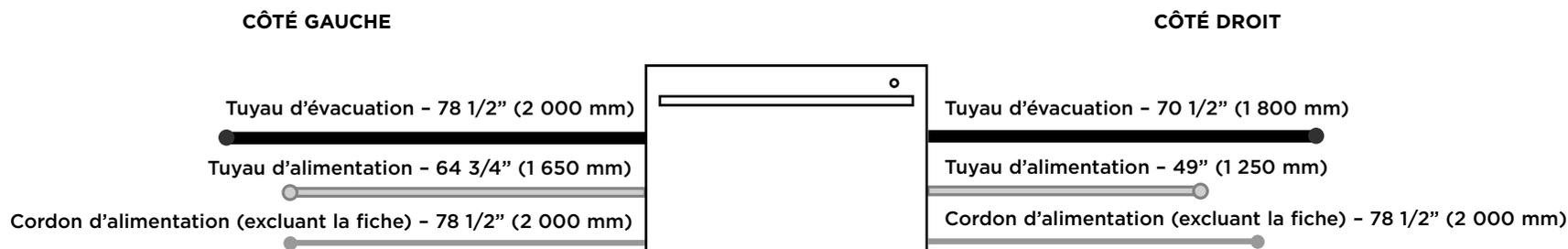
**Modèles avec adoucisseur d'eau**  
Max. 1 MPa (145 psi)  
Min. 0,1 MPa (14,5 psi)

**Modèles sans adoucisseur d'eau**  
Max. 1 MPa (145 psi)  
Min. 0,03 MPa (4,3 psi)

### IMPORTANT!

La prise électrique doit se trouver dans une armoire adjacente à la cavité du lave-vaisselle.  
**110-120 V CA max. 15 A**

## 7 DISTANCE MAXIMALE DES TUYAUX ET DU CORDON D'ALIMENTATION À PARTIR DU REBORD DU CHÂSSIS

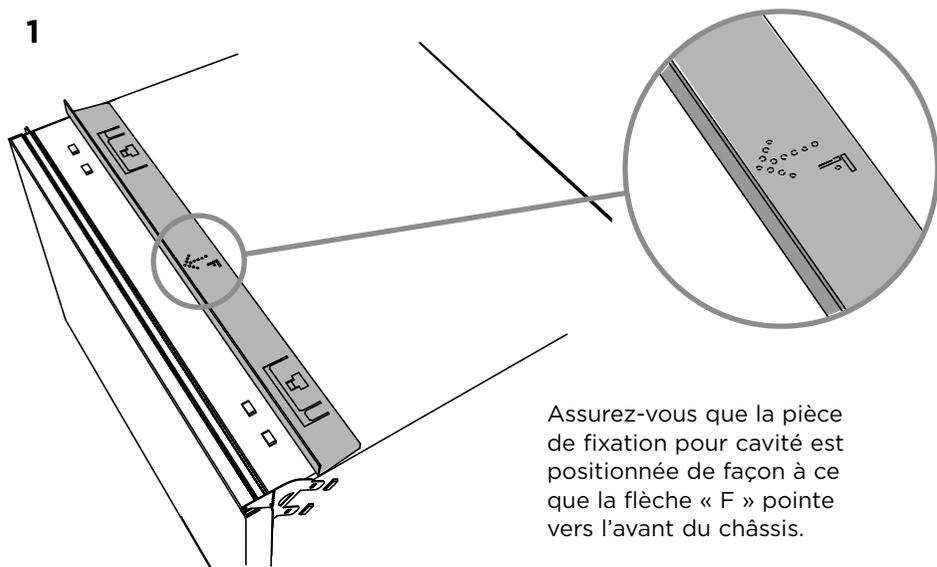


## 8 INSTALLEZ LA PIÈCE DE FIXATION DE LA CAVITÉ (MODÈLES DD24SDFT SEULEMENT)

### IMPORTANT!

Fixez la pièce de fixation fournie avant d'installer l'appareil pour dissimuler l'espace visible dans la partie supérieure de la cavité après l'installation.

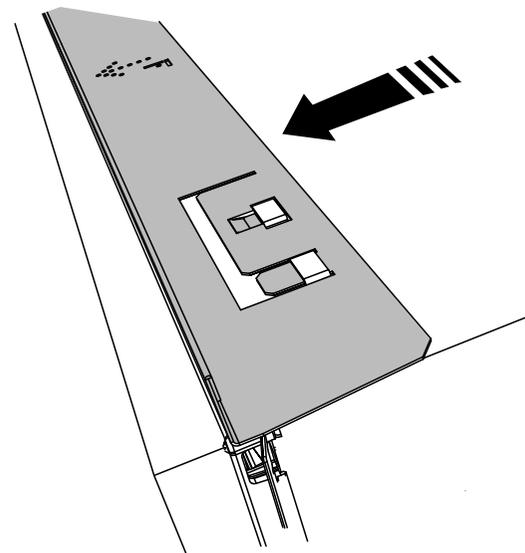
1



Assurez-vous que la pièce de fixation pour cavité est positionnée de façon à ce que la flèche « F » pointe vers l'avant du châssis.

Poussez fermement sur la pièce de fixation pour permettre aux pattes de s'insérer dans les languettes supérieures et de s'enclencher.

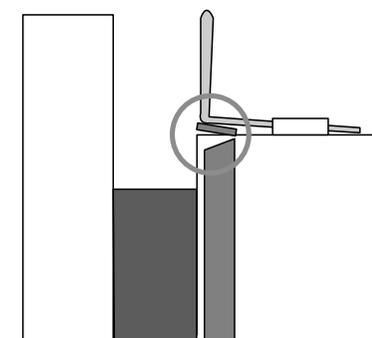
2



### IMPORTANT!

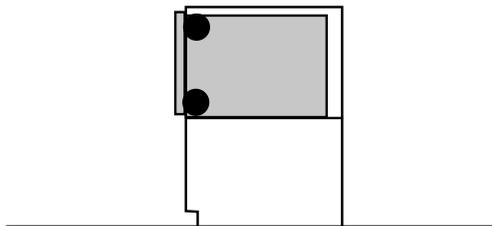
Assurez-vous de ne pas enfoncer les pattes dans le châssis pour ne pas endommager le couvercle situé en dessous.

Assurez-vous que le joint de la moulure supérieure est orienté vers le devant lorsque la pièce de fixation est installée.

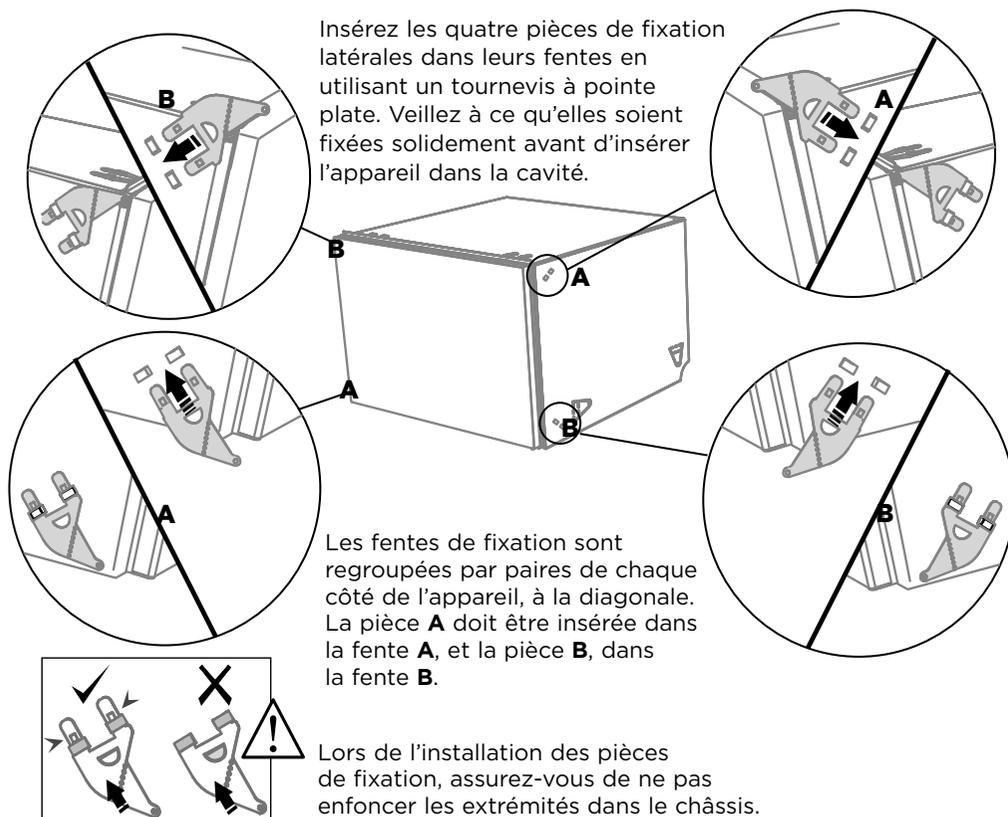


## CHOISISSEZ MAINTENANT LA MÉTHODE D'INSTALLATION (A) OU (B) QUI CONVIENT LE MIEUX À VOS ARMOIRES...

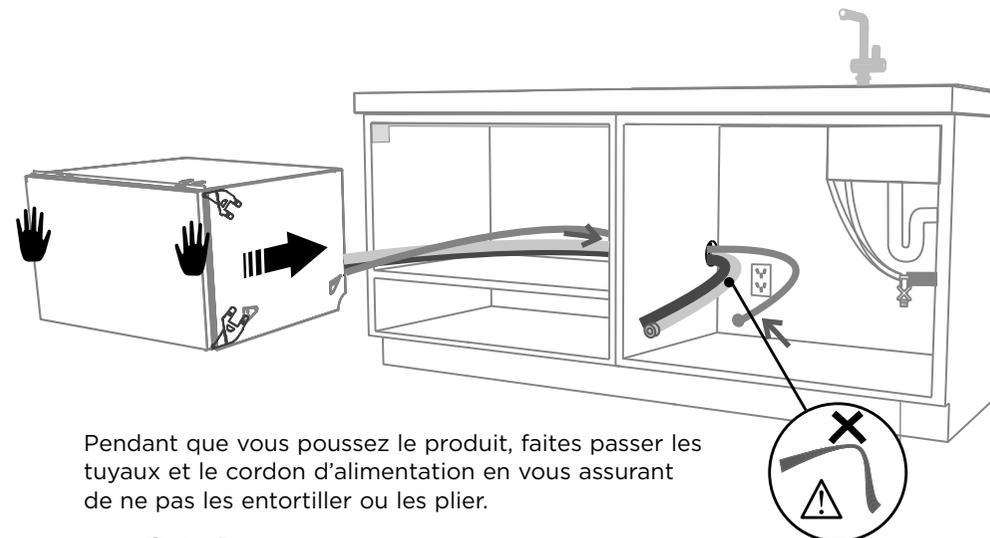
### ⑨ MÉTHODE RECOMMANDÉE (A) - FIXATION SANS RETRAIT DU TIROIR (UNIQUEMENT POUR LES ARMOIRES SANS MONTANT)



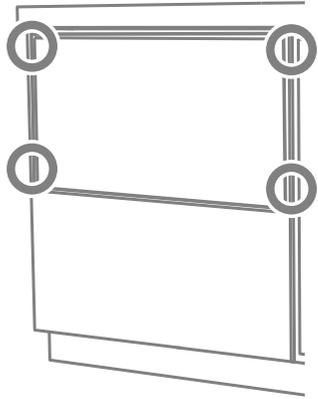
#### ⑨-A INSTALLEZ LES PIÈCES DE FIXATION LATÉRALES



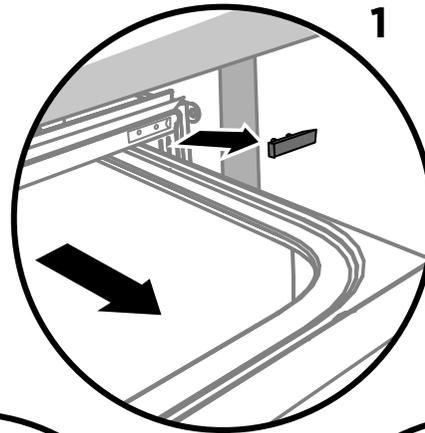
#### ⑩-A FAITES PASSER LES TUYAUX ET PUSSEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ



## 11-A FIXATION AUX ARMOIRES SUR LES CÔTÉS

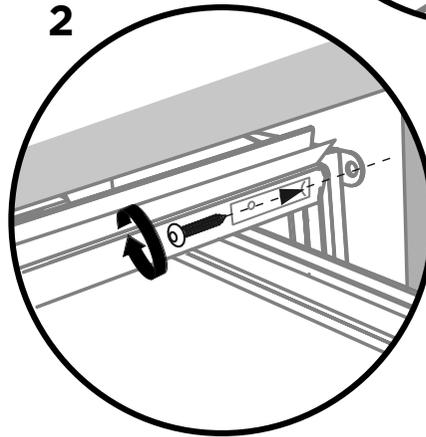


Ouvrez le tiroir à moitié.  
Utilisez un tournevis à  
pointe plate pour retirer le  
bouchon en caoutchouc  
gris de la moulure.

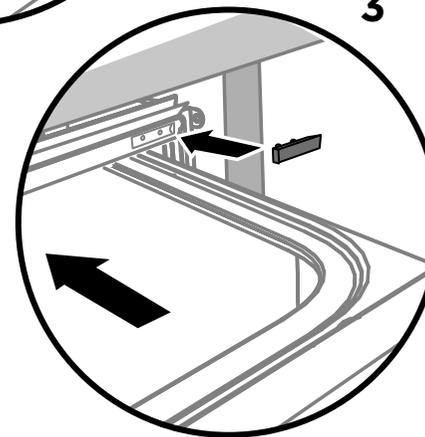


1

Passez un petit tournevis à  
pointe étoilée dans la moulure  
pour visser les pièces de  
fixation latérales à l'armoire.  
N'endommagez pas le joint en  
caoutchouc de la moulure.



2

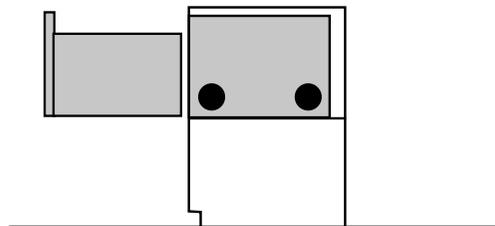


3

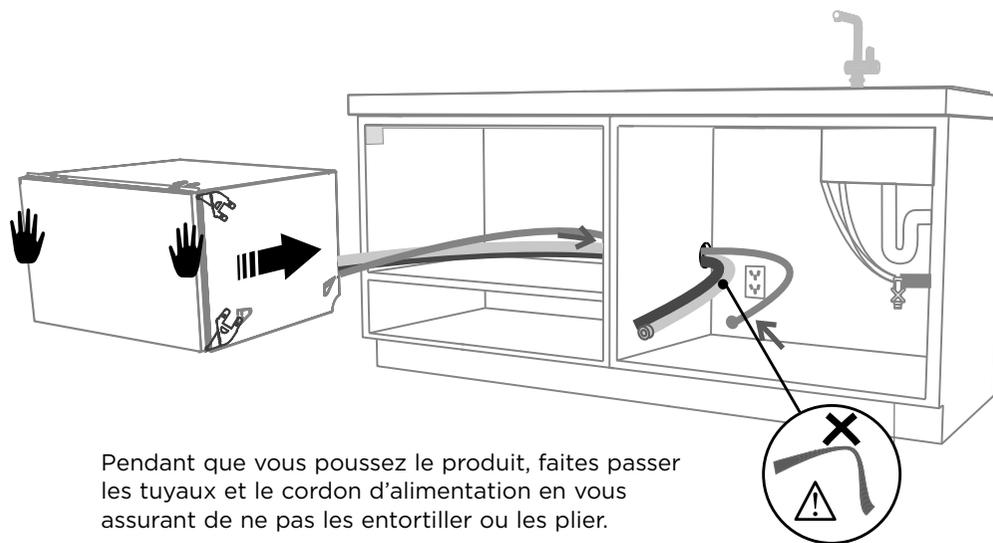
Réinsérez le bouchon  
en caoutchouc gris dans la  
moulure en veillant à ce que  
le joint soit orienté vers l'avant.

**Répétez pour chacune des  
quatre pièces de fixation.**

## 9 AUTRE MÉTHODE (B) - FIXATION AVEC RETRAIT DU TIROIR



### 9-B FAITES PASSER LES TUYAUX ET PUSSEZ L'APPAREIL DANS LA CAVITÉ

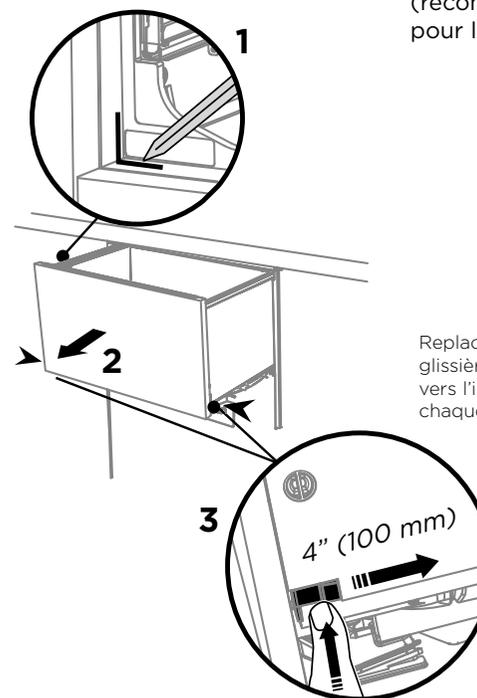


Pendant que vous poussez le produit, faites passer les tuyaux et le cordon d'alimentation en vous assurant de ne pas les entortiller ou les plier.

#### IMPORTANT!

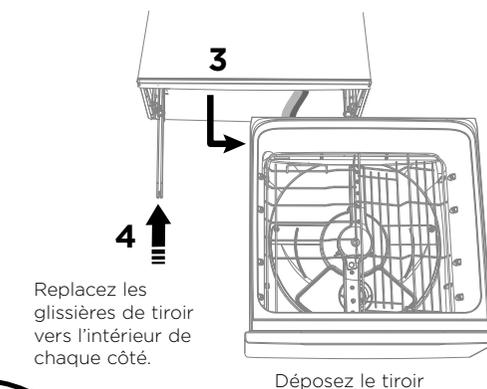
Si vous ne parvenez pas à pousser le produit suffisamment loin, ressortez-le et redispensez les tuyaux et le cordon d'alimentation. N'exercez pas une force excessive, car vous pourriez écraser les tuyaux et compromettre le fonctionnement.

### 10-B RETIREZ LE TIROIR INFÉRIEUR



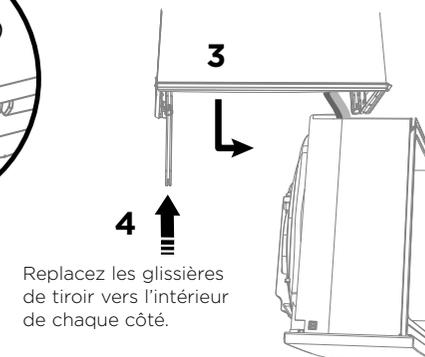
Enfoncez les languettes de dégagement de chaque côté et poussez vers l'arrière pour libérer le tiroir des glissières. Soulevez le tiroir des glissières.

Pour éviter d'entortiller les tuyaux Déposez le tiroir sur le côté gauche (recommandé) ou tournez-le vers la droite, pour le déposer sur le côté après le retrait.



Remplacez les glissières de tiroir vers l'intérieur de chaque côté.

Déposez le tiroir



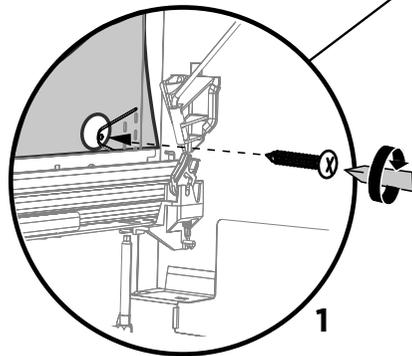
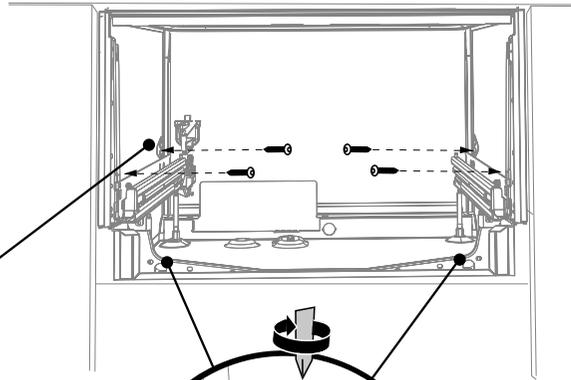
Remplacez les glissières de tiroir vers l'intérieur de chaque côté.

Tournez le tiroir vers la droite (max. 90°) et déposez-le sur le côté.

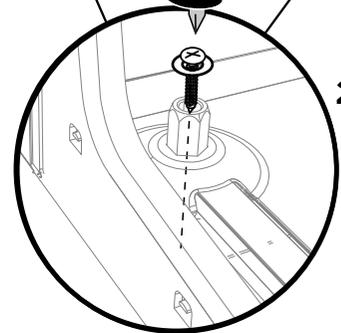
## 11-B FIXATION AUX ARMOIRES SUR LES CÔTÉS

Le produit dispose de trois paires de points de fixation :

Assurez-vous que l'isolant acoustique est repositionné correctement.

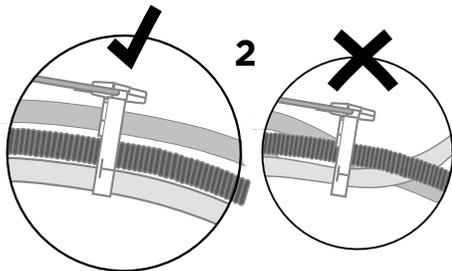


Deux paires de pièces formées sur les côtés du châssis (utilisez des vis de 5/8" (16 mm))

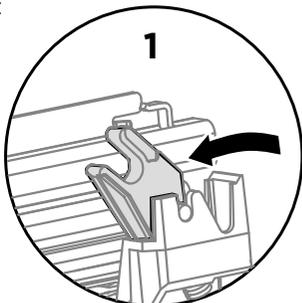


Une paire d'ouvertures de fixation sur les côtés du fond (utilisez des vis de fixation de 1 1/2" (38 mm) et des rondelles)

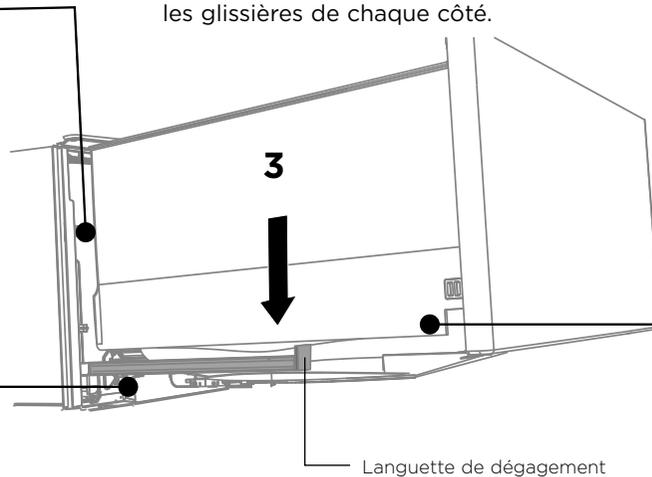
## 12-B RÉINSTALLEZ LE TIROIR SUR LES GLISSIÈRES



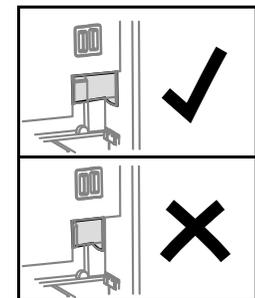
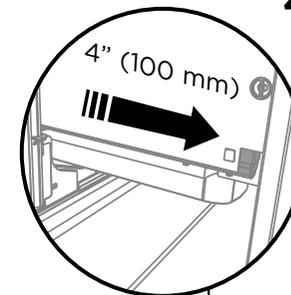
Avant de réinstaller le tiroir, assurez-vous que les tuyaux ne sont pas entortillés et que les verrous à l'arrière de chaque glissière de tiroir sont orientés vers l'avant.



Soulevez le tiroir ou tournez-le vers la gauche pour le réinstaller sur les glissières de chaque côté.



Languette de dégagement

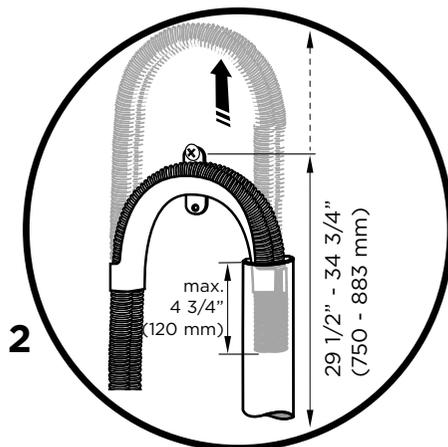


Tirez vers l'avant les languettes de dégagement des deux côtés de 4" (100 mm). Assurez-vous que les languettes soient entièrement tirées vers l'avant et enclenchées.

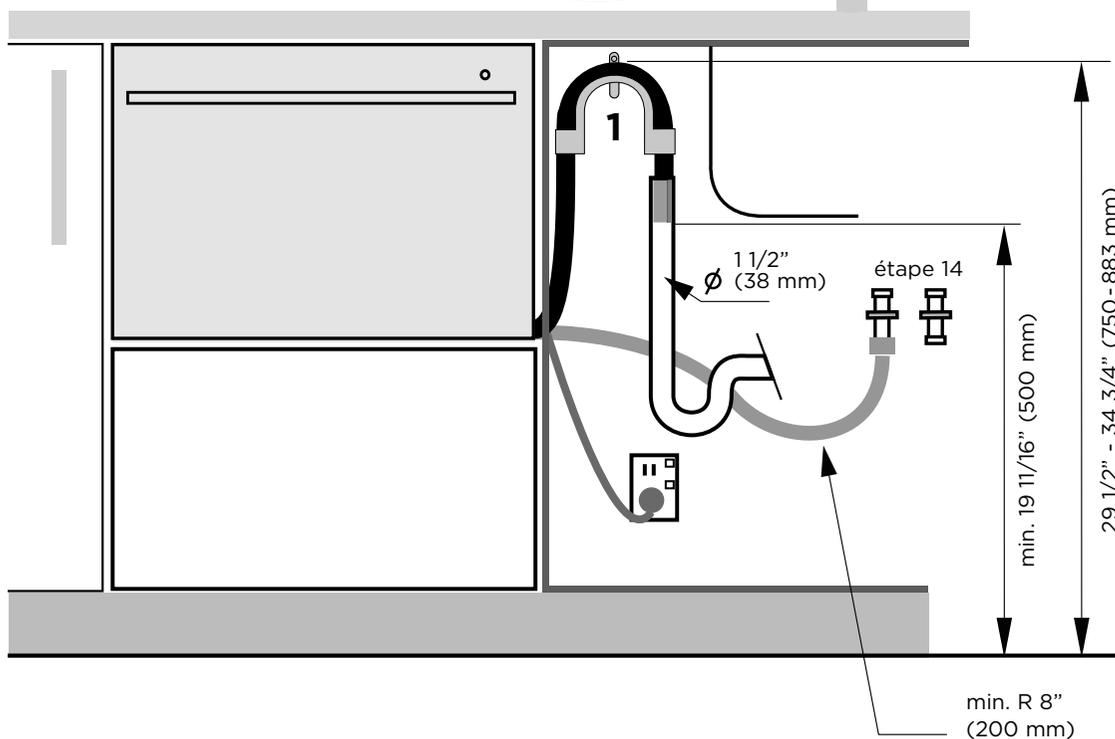
**OPTION D'ÉVACUATION 1**  
**Lave-vaisselle et conduite verticale Ø 1 1/2" (38 mm)**

Vissez le support de tuyau d'évacuation dans le mur arrière, à la hauteur adéquate.

Si l'espace est limité pour l'installation, poussez le tuyau dans le support de tuyau d'évacuation pour obtenir la hauteur requise.



2



**IMPORTANT!**

Assurez-vous que le tuyau d'évacuation soit installé aussi près que possible du dessous du comptoir. Cela permet d'éviter que l'eau usée retourne dans le tuyau d'évacuation en cas de débit faible ou d'obstruction dans le raccordement de plomberie.

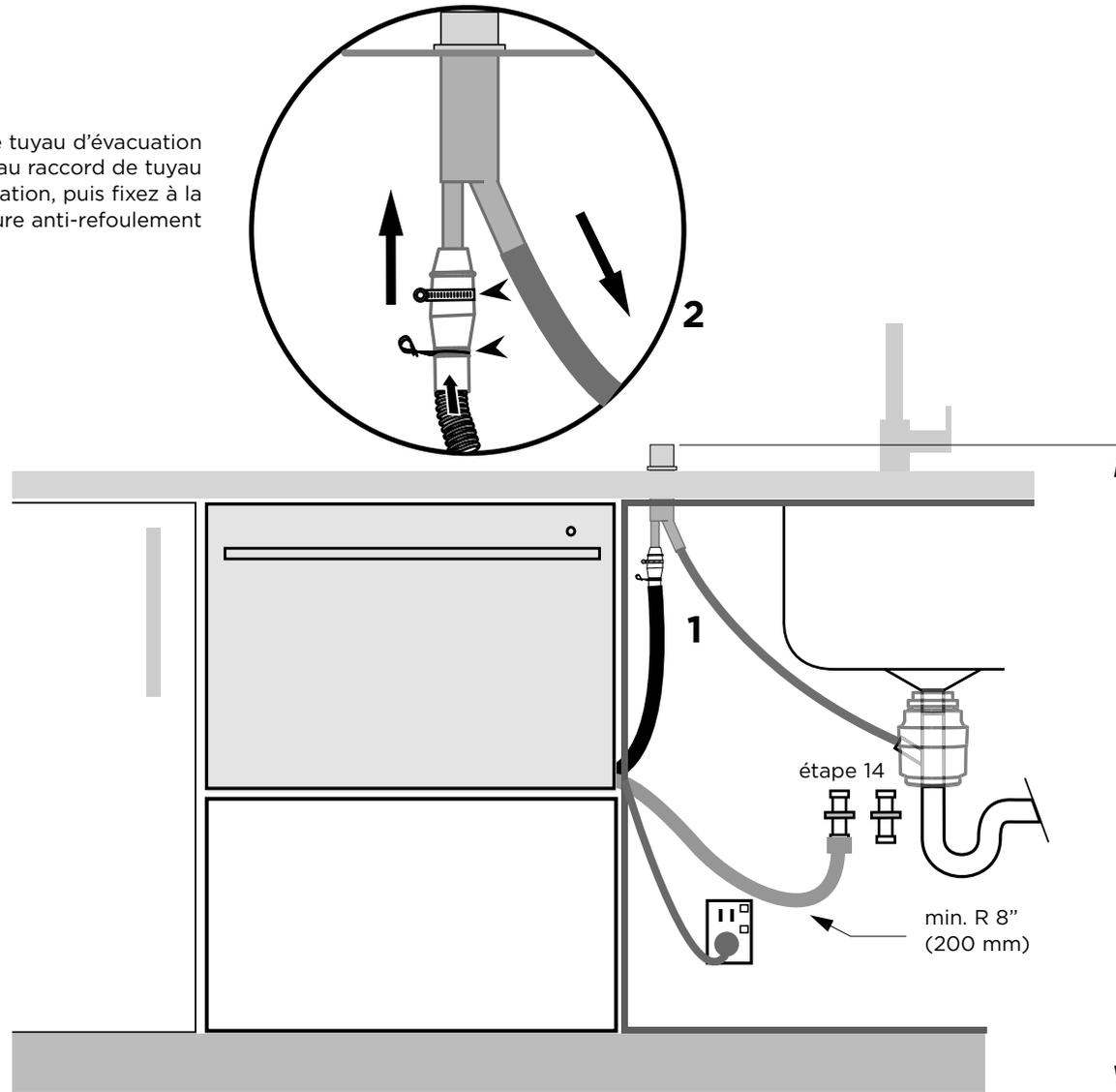
Assurez-vous que le tuyau d'évacuation n'atteigne pas l'eau contenue dans le siphon; un espacement est requis pour éviter que l'eau usée soit siphonnée vers la cuve.

**IMPORTANT!**

Assurez-vous que le raccordement d'évacuation est conforme aux codes de plomberie locaux.

## OPTION D'ÉVACUATION 2 Lave-vaisselle avec coupure anti-refoulement et raccord de tuyau d'évacuation

Fixez le tuyau d'évacuation  
au raccord de tuyau  
d'évacuation, puis fixez à la  
coupure anti-refoulement



**IMPORTANT!**  
Assurez-vous que le raccordement  
d'évacuation est conforme aux  
codes de plomberie locaux.

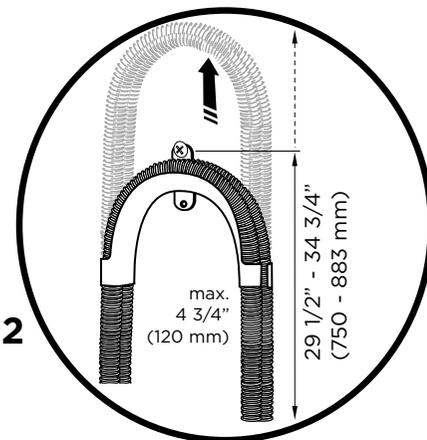
37 3/8" (950 mm)  
Hauteur maximale jusqu'au dessus  
de la coupure anti-refoulement  
(montée sur le comptoir ou au mur)

## OPTION D'ÉVACUATION 3

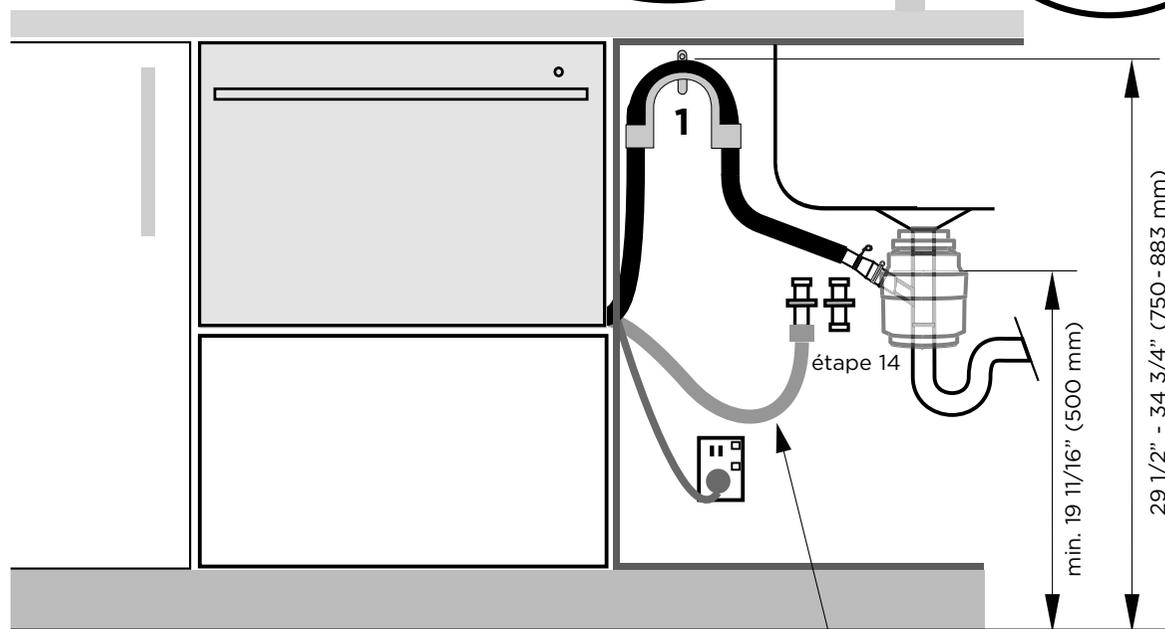
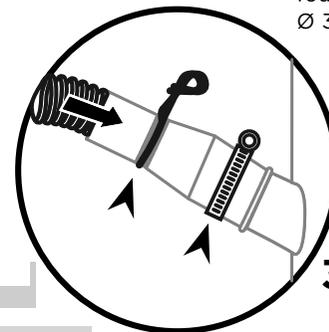
### Lave-vaisselle avec raccord de tuyau d'évacuation sur un siphon d'évier/té d'évacuation

Vissez le support de tuyau d'évacuation dans le mur arrière, à la hauteur adéquate.

Si l'espace est limité pour l'installation, poussez le tuyau dans le support de tuyau d'évacuation pour obtenir la hauteur requise.

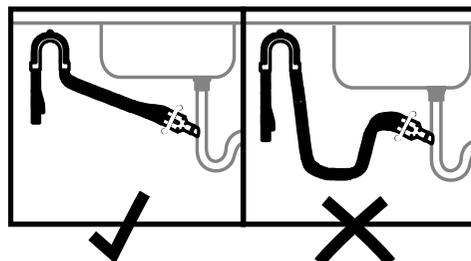


Raccord de tuyau d'évacuation fourni adapté au té d'évacuation Ø 3/4" (19 mm)



### IMPORTANT!

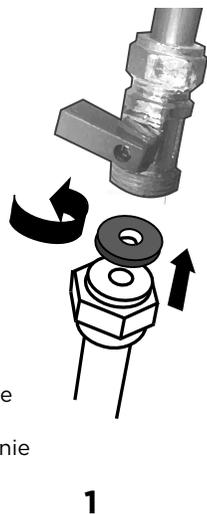
Assurez-vous que le raccordement d'évacuation est conforme aux codes de plomberie locaux.



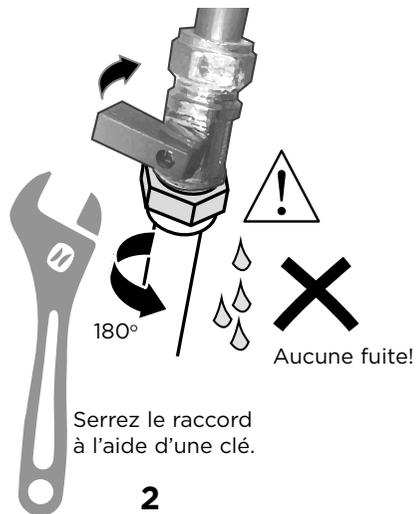
Assurez-vous que le tuyau d'évacuation s'insère en ligne droite dans le raccord afin que l'eau usée ne s'accumule pas dans le tuyau. Enlevez tout excédent du tuyau d'évacuation, si nécessaire. **Ne raccourcissez pas le tuyau d'alimentation.**

14 RACCORDEZ LE TUYAU D'ALIMENTATION À L'EAU CHAUDE

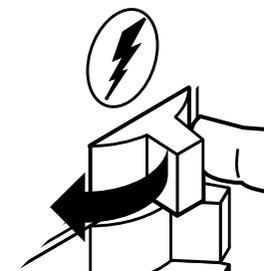
15 METTEZ LE PRODUIT EN MARCHÉ



Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc fournie est insérée dans le raccord.



Serrez le raccord à l'aide d'une clé.

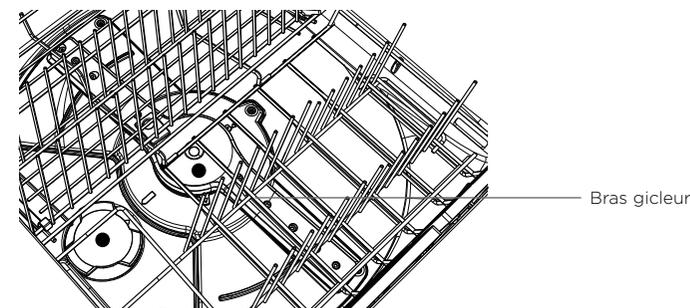


- **Il y a un excédent d'eau au-dessus de la plaque de filtration après le cycle de rinçage. (Le code d'erreur A3 s'affiche. Consultez 'Comment réagir à un code d'erreur' dans le guide d'utilisation)**  
Vérifiez si le tuyau d'évacuation est entortillé, si le raccord de vidange est obstrué ou incorrectement percé, si la boucle supérieure n'est pas installée correctement, si le tuyau d'évacuation est acheminé de façon incorrecte ou si les bras gicleurs ne sont pas installés.
- **Aucune alimentation en eau (Le code d'erreur A1 s'affiche. Consultez 'Comment réagir à un code d'erreur' dans le guide d'utilisation)**  
Vérifiez que l'alimentation en eau est raccordée et ouverte.
- **Le lave-vaisselle émet un bip sonore de façon continue**  
Il y a une défaillance. Consultez la section 'Comment réagir à un code d'erreur' dans le Guide d'utilisation pour obtenir plus d'informations et les instructions.
- **Aucun voyant de programme ne s'allume lorsque le tiroir est ouvert**  
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché et que l'appareil fonctionne et qu'aucun voyant ne s'allume, consultez la section 'Options de préférence' du 'Guide de démarrage rapide'. Il peut être nécessaire d'activer une option nommée 'Mise en marche automatique à l'ouverture du tiroir'.
- **Il y a de l'eau autour des raccords d'alimentation et d'évacuation**  
Vérifiez que les raccords, la plomberie existante et les tuyaux ne présentent aucune fuite. Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc et le collier de serrage sont installés correctement.
- **Si l'appareil bascule**  
Assurez-vous que l'appareil est fixé aux armoires.
- **Le tiroir ne se ferme pas correctement**  
Assurez-vous qu'aucun élément n'empêche la fermeture (ex. : tuyaux ou verrous de tiroir).
- En cas de problème de fonctionnement, consultez la section 'Dépannage' du Guide d'utilisation.
- Si vous avez toujours besoin d'assistance après la vérification de ces points, reportez-vous au manuel d'entretien et de garantie pour obtenir des informations sur la garantie et les coordonnées du centre de service autorisé le plus près. Vous pouvez également communiquer avec nous par le biais de notre site Web, à l'adresse indiquée ci-dessous.

✓ **À ÊTRE REMPLIE PAR L'INSTALLATEUR**

- Assurez-vous que toutes les pièces sont installées.
- Assurez-vous que tous les panneaux et toutes leurs pièces sont bien fixés et que les essais électriques finaux ont été effectués conformément aux réglementations électriques locales.
- Assurez-vous que l'appareil est de niveau, qu'il est fixé solidement aux armoires et qu'il s'ouvre et se ferme facilement. Les tiroirs doivent pouvoir se fermer entièrement et sans aucune résistance.
- Assurez-vous que le tuyau d'entrée d'eau est équipé de la rondelle en caoutchouc fournie et qu'il est serré un demi-tour après le contact d'étanchéité.
- Assurez-vous que les alvéoles défonçables ou les bouchons des raccords d'évacuation ont été percés et que les raccordements ont été effectués.
- Le raccord de tuyau d'évacuation ne doit pas soutenir le poids d'un excédent de tuyau. Allongez le tuyau d'évacuation autant que possible pour éviter qu'il ne s'affaisse. Placez tout excédent de tuyau d'évacuation du côté du lave-vaisselle par rapport à la boucle supérieure.
- Si vous raccordez le tuyau d'évacuation au siphon d'évier, assurez-vous que la boucle supérieure se trouve à une distance d'au moins 150 mm au-dessus du raccord de tuyau d'évacuation.
- Assurez-vous de retirer tous les emballages ou rubans apposés sur les grilles ou les bras gicleurs des tiroirs.
- Modèles avec adoucisseur d'eau uniquement : ajustez le réglage d'adoucisseur d'eau à partir du réglage par défaut, en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Consultez le Guide de démarrage rapide et la section 'Adoucisseur d'eau' du Guide d'utilisation.

- Rétablissez le courant et ouvrez la valve d'eau, puis ouvrez le tiroir. Vous devriez entendre un bip sonore et voir un voyant de programme s'allumer sur le panneau de commande.
- Vérifiez que le bras gicleur est correctement installé et qu'il tourne librement, en le faisant tourner avec votre main.



- Ajoutez trois tasses d'eau dans le tiroir. Appuyez sur >> jusqu'à ce que le voyant du programme 'Rinse' (Rinçage) s'allume. Fermez le tiroir et appuyez sur la touche ▶▶ pour démarrer le programme.
- Une fois le rinçage terminé, assurez-vous que le lave-vaisselle a fonctionné et évacué l'eau correctement.
- Vérifiez que l'alimentation en eau est correctement fermée et que le raccordement d'évacuation ne présente aucune fuite.

Remplir et conserver pour référence ultérieure :

Modèle \_\_\_\_\_

N° de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Acheteur \_\_\_\_\_

Adresse du détaillant \_\_\_\_\_

Nom de l'installateur \_\_\_\_\_

Signature de l'installateur \_\_\_\_\_

Entreprise d'installation \_\_\_\_\_

Date de l'installation \_\_\_\_\_

**FISHERPAYKEL.COM**

Droit d'auteur © Fisher & Paykel Appliances 2019. Tous droits réservés.  
 Les caractéristiques de produit présentées dans ce livret s'appliquent aux modèles et produits spécifiques qui y sont décrits à la date de publication. Dans le cadre de notre politique d'amélioration en permanence de nos produits, ces caractéristiques peuvent être modifiées à tout moment. Nous vous recommandons de vérifier auprès de votre détaillant que ce livret décrit le produit actuellement disponible.



